

**EEA12100L**

SL Navodila za uporabo | **Pomivalni stroj**

3

TR Kullanma Kılavuzu | **Bulaşık Makinesi**

24





**Dobrodošli pri blagovni znamki Electrolux! Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali našo napravo.**



Pridobitev nasvetov glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Pridržujemo si pravico do sprememb.

## KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	3
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	5
3. OPIS IZDELKA.....	6
4. UPRAVLJALNA PLOŠČA.....	7
5. PROGRAMI.....	7
6. NASTAVITVE.....	9
7. PRED PRVO UPORABO.....	12
8. VSAKODNEVNA UPORABA.....	14
9. NAMIGI IN NASVETI.....	15
10. SKRB IN ČIŠČENJE.....	17
11. ODPRAVLJANJE NAPAK.....	19
12. TEHNIČNI PODATKI .....	23
13. SKRB ZA OKOLJE.....	23

## 1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

### 1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo. Otroci, mlajši od osem (8) let, ter osebe z visoko stopnjo invalidnosti se ne smejo približevati napravi, če niso pod nenehnim nadzorom.

- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne igrajo.
- Pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
- Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da so otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.

## 1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena samo pomivanju gospodinjskih posod in namiznega pribora.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Delovni tlak vode (najmanjši in največji) mora biti med 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar).
- Upoštevajte največje število pogrinjkov, ki je 9 .
- Vrat aparata ne puščajte odprtih, da preprečite nevarnost spotikanja.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik njegovega pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba.
- OPOZORILO: Nože in druge kuhinjske pripomočke z ostrimi konicami je treba naložiti v košaro tako, da so njihove konice usmerjene navzdol ali nameščene v vodoravni položaj.
- Pred vsakršnim vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte visokotlačnega vodnega pršca in/ali pare.

- Če ima naprava na dnu prezračevalne odprtine, te ne smejo biti prekrite, npr. s preprogo.
- Naprava mora biti priključena na vodovodni sistem z novimi kompleti cevi. Za ta namen ne uporabite starih, že uporabljenih kompletov cevi.

## 2. VARNOSTNA NAVODILA

### 2.1 Montaža

#### UPOZORNENIE!

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko temperatura pade pod 0 °C.
- Napravo namestite na varno in primerno mesto, ki ustreza zahtevam za namestitev.
- Zaradi varnosti naprave ne uporabljajte, dokler je ne namestite v vgradno konstrukcijo.
- Če plošča pohoštva ni nameščena, previdno odprite vrata naprave, da se izognete nevarnosti poškodb. Po namestitvi se prepričajte, da so plastični pokrovi v zaklenjenem položaju. Poškodba ali odstranitev plastičnih pokrovov na straneh vrat lahko vpliva na delovanje naprave in povzroči poškodbe. Če je plastični pokrov poškodovan, se za zamenjavo obrnite na pooblaščen servisni center.

### 2.2 Električne povezave

#### UPOZORNENIE!

Nevarnost požara in električnega udara.

- Opozorilo: ta naprava je namenjena namestitvi/priključitvi na ozemljitveni priključek v zgradbi.

- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča in kabla. Če je treba kabel zamenjati, mora to storiti oseba pooblaščenega servisnega centra.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.

### 2.3 Priključitev cevi za vodo

#### UPOZORNENIE!

Nevarnost električnega udara.

- Ne poškodujte cevi za vodo.
- Pred priključitvijo na nove cevi, cevi, ki že dolgo niso bile v uporabi, tam, kjer so bila izvedena popravila ali nameščene nove naprave (vodni števcji itd.), naj voda teče toliko časa, da bo čista in prozorna.
- Med in po prvi uporabi naprave se prepričajte, da ni prisotnih vidnih iztekanj vode.
- V primeru poškodbe cevi za dovod vode takoj zaprite pipo in iztaknite vtič iz omrežne vtičnice. Za zamenjavo cevi za dovod vode se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Brez električnega napajanja sistem za zaščito vode ne deluje. V tem primeru obstaja nevarnost poplave.
- Cev za dovod vode ima varnostni ventil in ovoj z notranjim priključnim kablom.

## 2.4 Uporaba

- Ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.
- Pomivalna sredstva so nevarna. Upoštevajte varnostna navodila z embalaže pomivalnega sredstva.
- Ne pijte vode iz naprave in se ne igrajte z njo.
- Ne odstranite posode iz naprave, dokler se program ne zaključi. Nekaj pomivalnega sredstva lahko ostane na posodi.
- Ne shranjujte predmetov na odprta vrata naprave in ne pritiskajte nanje.
- Iz naprave se lahko sprošča vroča para, če vrata odprete med delovanjem naprave.

## 2.5 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Samopopravila ali nestrokovna popravila lahko vplivajo na varnost, zaradi česar lahko preneha veljati garancija.
- Naslednji nadomestni deli bodo na voljo še vsaj 7 let po ukinitvi modela: motor, cirkulacijska in odtočna črpalka, grelci in grelni elementi, vključno s toplotnimi črpalkami, cevjem in ustrezno opremo, vključno s cevmi, ventili, filtri in elementi za preprečevanje iztekanja vode, konstrukcijskimi in notranjimi deli, ki so povezani s sestavi vrat, tiskanim vezjem,

- elektronskimi prikazovalniki, tlačnimi stikali, termostati in tipali, programsko in strojno opremo, vključno s ponastavitveno programsko opremo. Naslednji nadomestni deli bodo na voljo še vsaj 10 let po ukinitvi modela: tečaj in tesnila vrat, druga tesnila, brizgalne ročice, odtočni filtri, notranje police in pomožni plastični deli, kot so košare in pokrovi. Trajanje je lahko daljše v vaši državi. Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran.
- Nekateri od teh nadomestnih delov so na voljo samo usposobljenim serviserjem, vsi nadomestni deli pa niso primerni za vse modele.
- O žarnicah v izdelku in nadomestnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so zasnovane za ekstremne pogoje v gospodinjskih aparatih, kot so izjemne temperature, vibracije in vlažnosti, ali za sporočanje informacij o delovanju aparata. Niso namenjene za uporabo drugje in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu

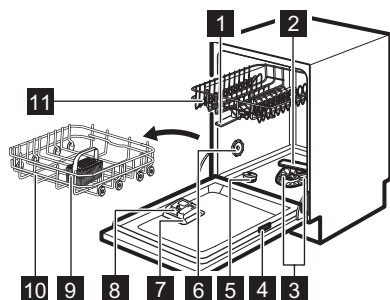
## 2.6 Odstranjevanje

### ⚠ UPOZORNENIE!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavrzite.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.

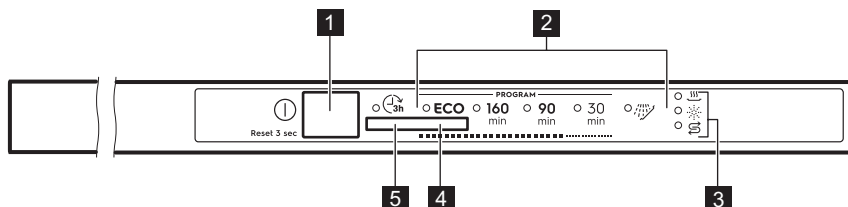
## 3. OPIS IZDELKA



- 1 Zgornje brizgalne ročice
- 2 Spodnja brizgalna ročica
- 3 Filtri
- 4 Ploščica za tehnične navedbe
- 5 Vsebnik za sol
- 6 Odzračevalnik
- 7 Predal sredstva za izpiranje
- 8 Predal za pralno sredstvo
- 9 Košarica za jedilni pribor
- 10 Spodnja košara

## 11 Zgornja košara

# 4. UPRAVLJALNA PLOŠČA



**1** Tipka za vklop/izklop/tipka za ponastavitev

**2** Programski indikatorji

**3** Indikatorji

**4** Programska tipka

**5** Tipka za zamik vklopa


## 4.1 Indikatorji

Indikator	Opis
	Indikator faze sušenja. Sveti ob izbiri programa s fazo sušenja. Utripa med sušenjem.
	Indikator za sol. Sveti, ko je potrebno polnjenje posode za sol. Nikoli ne sveti med delovanjem programov.
	Indikator sredstva za izpiranje. Sveti, ko je potrebno polnjenje predala sredstva za izpiranje. Nikoli ne sveti med delovanjem programov.

## 5. PROGRAMI

Vrstni red programov v razpredelnici morda ne odraža njihovega zaporedja na upravljalni plošči.

Program	Količina posode v pomivalnem stroju	Stopnja umazanosti	Faze programa
<b>ECO 1)</b>	Posoda, pribor, lonci, ponve	Običajna, nekoliko zasušena umazanija	<ul style="list-style-type: none"><li>• Predpranje</li><li>• Pomivanje posode 50°C</li><li>• Vmesno izpiranje</li><li>• Končno izpiranje 60°C</li><li>• Sušenje</li><li>• AirDry <b>2)</b></li></ul>


Program	Količina posode v pomivalnem stroju	Stopnja umazanosti	Faze programa
160 min	Posoda, pribor, lonci, ponve	Običajna do močna zasušena umazanija	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predpranje</li> <li>• Pomivanje posode 60°C</li> <li>• Vmesno izpiranje</li> <li>• Končno izpiranje 60°C</li> <li>• Sušenje</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>
90 min	Posoda, pribor, lonci, ponve	Običajna, nekoliko zasušena umazanija	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pomivanje posode 60°C</li> <li>• Vmesno izpiranje</li> <li>• Končno izpiranje 55°C</li> <li>• Sušenje</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>
30 min	Posoda, pribor	Sveže	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pomivanje posode 50°C</li> <li>• Vmesno izpiranje</li> <li>• Končno izpiranje 50°C</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>
 <b>3)</b>	Vse	Vse	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Predpranje</li> </ul>

**1)** Ta program vam omogoča najvarčnejšo porabo vode in energije za običajno umazana porcelan in jedilni pribor. To je standardni program za preizkuševalne inštitute. Ta program se uporablja za ocenitev združljivosti z uredbo Komisije Ecodesign (EU) 2019/2022.

**2)** Samodejno odpiranje vrat v fazi sušenja. Glejte razdelek Nastavitve.

**3)** S tem programom lahko s posode hitro izperete ostanke hrane in preprečite nastajanje neprijetnih vonjav v pravi. S tem programom ne uporabljajte detergenta.

## 5.1 Vrednosti porabe

Program 1)2)	Voda (l)	Energija (kWh)	Trajanje. (min.)
<b>ECO</b>	9.9 <b>3)</b> / 9.9 <b>4)</b>	0.778 <b>3)</b> / 0.779 <b>4)</b>	240 <b>3)</b> / 240 <b>4)</b>
<b>160 min</b>	11.6	0.987	160
<b>90 min</b>	10.6	0.792	90
<b>30 min</b>	9.6	0.603	30
	3.6	0.015	15

**1)** Vrednosti so odvisne od tlaka in temperature vode, nihanja v električnem napajanju, možnosti, količine posod in stopnje umazanije.

**2)** Vrednosti za programe, ki niso program ECO, so samo vzorčne.

**3)** Skladno z Uredbo komisije (EU) 1016/2010.

**4)** Skladno z Uredbo komisije (EU) 2019/2022.

## Informacije za testne inštitute

Za prejemanje potrebnih informacij glede preizkusa učinkovitosti (npr. v skladu z EN60436) pošljite elektronsko pošto na:

**info.test@dishwasher-production.com**

Če želite, vključite številko izdelka (PNC) s ploščice za tehnične navedbe.

Za vsa druga vprašanja glede pomivalnega stroja si oglejte servisno knjigo, ki je priložena napravi.

## 6. NASTAVITVE

### 6.1 Način izbire programa in uporabniški način

Ko je naprava v načinu izbire programa, lahko nastavite program in odprete uporabniški način.

**Nastavitve, ki so na voljo v uporabniškem načinu:**

- Stopnja sistema za mehčanje vode glede na trdoto vode.
- Vklop ali izklop opozorila za prazen predal sredstva za izpiranje.
- Raven sredstva za izpiranje glede na potrebno količino.
- Vklop ali izklop zvočnega signala za konec programa.
- Vklop ali izklop funkcije AirDry.

**Shranjene nastavitve ostanejo veljavne, dokler jih ponovno ne spremenite.**

### Kako nastaviti način izbire programa?

Naprava je v načinu izbire programa, ko programski indikator **ECO** utripa.


Po vklopu je naprava po privzeti nastavitvi v načinu izbire programa. V nasprotnem primeru način izbire programa nastavite na naslednji način:

Pritisnite in držite tipko za vklop/izklop, dokler naprava ni v načinu izbire programa.

### Odpiranje uporabniškega načina

Naprava mora biti v načinu izbire programa.

Če želite odpreti uporabniški način, pritisnite in držite programsko tipko, dokler ne utripa

indikator **ECO** in svetiljo indikatorji  $160 \text{ min}$ ,  $90 \text{ min}$ ,  $30 \text{ min}$  in 

### 6.2 Mehčalec vode

Sistem za mehčanje vode odstrani iz vode minerale, ki negativno vplivajo na rezultate pomivanja in na napravo.

Večja kot je vsebnost teh mineralov, trša je voda. Trdota vode se meri v ekvivalentnih lestvicah.

Sistem za mehčanje vode morate nastaviti glede na trdoto vode v vašem vodovodu. Vaš lokalni organ za vodo vam lahko svetuje glede trdote vode na vašem področju.

Ne glede na vrsto uporabljenega pomivalnega sredstva nastavite ustrezno stopnjo mehčalca vode za dobre rezultate pomivanja in za vklopljen indikator soli.



Kombinirane tablete, ki vsebujejo sol, niso dovolj učinkovite za mehčanje trde vode.

### Trdota vode

Nemške stopinje (°dH)	Francoske stopinje (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Stopinje Clarke	Raven mehčalca vode
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9

Nemške stopnje (°dH)	Francoske stopnje (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Stopinje Clarke	Raven mehčalca vode
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 <sup>1)</sup>
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 <sup>2)</sup>


1) Tovarniška nastavitvev.


2) Na tej stopnji ne uporabite soli.

Mehčalec vode gre skozi samodejni postopek regeneracije. <sup>1)</sup>

Nastavitev stopnje sistema za mehčanje vode

Naprava mora biti v uporabniškem načinu.

- Počakajte, da indikator  začne utripati, indikator **ECO** še naprej utripa, preostali indikatorji pa so izklopljeni.

Prekinjajoče utripanje indikatorja  predstavlja trenutno nastavitvev: npr.: 5 utripov + premor + 5 utripov = stopnja 5.

- Pritisčajte programsko tipko za spremembo nastavitvev. Z vsakim pritiskom programske tipke se poveča številka stopnje. Ko je dosežena stopnja 10, se šteje ponovno začne na stopnji 1.

- Pritisnite tipko za vklop/izklop za potrditev nastavitvev.

### 6.3 Opozorilo za prazen predal sredstva za izpiranje

Sredstvo za izpiranje pomaga, da se posoda posuši brez lis in madežev. Samodejno se sprosti med zadnjim izpiranjem.

Ko je predal za sredstva za izpiranje prazen, zasveti indikator sredstva za izpiranje. Če so rezultati sušenja zadovoljivi samo pri uporabi kombiniranih tablet, lahko izklopite opozorilo za prazen predal sredstva za izpiranje. Vendar pa za najboljše rezultate sušenja vedno uporabite sredstvo za izpiranje.

Če uporabljate standardno pomivalno sredstvo ali kombinirane tablete brez sredstva za izpiranje, vklopite opozorilo, da

1) Za pravilno delovanje sistema za mehčanje vode je treba smolo naprave za mehčanje vode redno obnavljati. Ta postopek je samodejen in je del običajnega delovanja pomivalnega stroja. Nastane, ko je bila uporabljena predpisana količina vode od prejšnjega postopka regeneracije. Količina vode je odvisna od stopnje mehčalca vode: stopnja 1 - 250 l, stopnja 2 - 100 l, stopnja 3 - 62 l, stopnja 4 - 47 l, stopnja 5 - 25 l, stopnja 6 - 17 l, stopnja 7 - 10 l, stopnja 8 - 5 l, stopnja 9 - 3 l, stopnja 10 - 3 l. Postopek regeneracije se začne med končnim izpiranjem in koncem program. V primeru visoke vrednosti nastavitve sistema za mehčanje vode se postopek lahko začne tudi sredi programa, pred izpiranjem (dvakrat med trajanjem programa). Začetek obnavljanja ne vpliva na trajanje programa, razen če se začne na sredini programa ali ob koncu programa s kratko fazo sušenja. V teh primerih obnovitev podaljša skupno trajanje programa za 5 minut. Posledično se lahko izpiranje sistema za mehčanje vode, ki traja 5 minut, začne v istem ciklu ali na začetku naslednjega programa. To dejanje poveča skupno porabo vode programa za dodatne 4 l in skupno porabo energije programa za dodatni 2 Wh. Izpiranje sistema za mehčanje vode se konča s popolnim črpanjem. Vsako izpiranje sistema za mehčanje vode (možen je več kot en v istem ciklu) lahko podaljša trajanje programa za dodatnih 5 minut, če se vklopi kadarkoli na začetku ali na sredini programa. Vse vrednosti porabe, navedene v tem poglavju, so določene v skladu s trenutno veljavnimi standardi v laboratorijskih pogojih s trdoto vode 2,5 mmol/L (mehčalec vode: stopnja 3) v skladu z uredbo: Uredba komisije (EU) 2019/2022. Temperatura vode, tlak vode in nihanja v električnem napajanju lahko spremenijo vrednosti.

bo indikator za polnjenje predala sredstva za izpiranje ostal vklopljen.

## Izklop opozorila za prazen predal sredstva za izpiranje

Naprava mora biti v uporabniškem načinu.

1. Nato takoj pritisnite programsko tipko.

Indikator  $\overset{160}{\text{min}}$  začne utripati.

2. Počakajte, da indikator  $\overset{160}{\text{min}}$  še naprej utripa, preostali indikatorji programa pa so izklopljeni.

Indikator  $\text{SSS}$  prikaže trenutno nastavitvev:

- $\text{SSS}$  je vklopljen = opozorilo za prazen predal sredstva za izpiranje je vklopljeno.
  - $\text{SSS}$  je izklopljen = opozorilo za prazen predal sredstva za izpiranje je izklopljeno.
3. Pritisnite programsko tipko za spremembo nastavitve.
  4. Pritisnite tipko za vklop/izklop za potrditev nastavitve.

## 6.4 Stopnja doziranja sredstva za izpiranje

Količino dodajanega sredstva za izpiranje lahko nastavite med stopnjo 1 (najmanj) in stopnjo 8 (največ). Stopnja 0 izklopi doziranje sredstva za izpiranje in ne sprosti se nič sredstva za izpiranje. Tovarniška nastavitvev: stopnja 5.

## Nastavitvev stopnje doziranja sredstva za izpiranje

Naprava mora biti v uporabniškem načinu.

1. Dvakrat pritisnite programsko tipko.

Indikator  $\overset{90}{\text{min}}$  začne utripati.

2. Počakajte, da indikator  $\overset{90}{\text{min}}$  še naprej utripa, preostali indikatorji programa pa so izklopljeni.

Prekinjajoče utripanje indikatorja  $\text{SSS}$  predstavlja trenutno nastavitvev: npr.: 5 utripov + premor + 5 utripov = stopnja 5.

3. Pritisnite programsko tipko za spremembo nastavitvev. Z vsakim pritiskom programske tipke se poveča številka stopnje. Ko je dosežena stopnja

8, se štetje ponovno začne na stopnji 0. Stopnja 0 pomeni, da je sproščanje sredstva za izpiranje onemogočeno.

4. Pritisnite tipko za vklop/izklop za potrditev nastavitvev.

## 6.5 Zvočni signali

Zvočni signali se oglasijo ob napaki v delovanju naprave. Teh zvočnih signalov ne morete izklopiti.

Zvočni signal se ogласi tudi ob zaključku programa. Privzeto je ta zvočni signal izklopljen, a ga lahko vklopite.

## Vklop zvočnega signala za konec programa

Naprava mora biti v uporabniškem načinu.

1. Trikrat pritisnite programsko tipko.

Indikator  $\overset{30}{\text{min}}$  začne utripati.

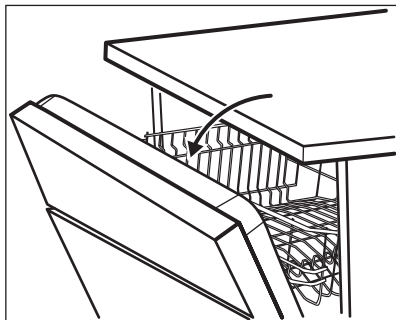
2. Počakajte, da indikator  $\overset{30}{\text{min}}$  še naprej utripa, preostali indikatorji programa pa so izklopljeni.

Indikator  $\text{SSS}$  prikaže trenutno nastavitvev:

- $\text{SSS}$  je izklopljen = Zvočni signal je izklopljen.
  - $\text{SSS}$  je vklopljen = Zvočni signal je vklopljen.
3. Pritisnite programsko tipko za spremembo nastavitvev.
  4. Pritisnite tipko za vklop/izklop za potrditev nastavitvev.

## 6.6 AirDry

AirDry izboljša rezultate sušenja z manjšo porabo energije. Med fazo sušenja se vrata samodejno odprejo in ostanejo priprta.



### **⚠ POZOR!**

Ne poskusite zapreti vrat naprave v dveh minutah po samodejnem odpiranju. To lahko povzroči poškodbe naprave.

AirDry Funkcija se samodejno vklopi pri vseh programih, razen pri  (če je na voljo).

Trajanje faze sušenja in čas odpiranja vrat se lahko razlikujeta glede na izbrani program in funkcije.


### **⚠ POZOR!**


Če imajo otroci dostop do naprave, priporočamo izklop funkcije AirDry, saj lahko odpiranje vrat predstavlja nevarnost.

## Izklop funkcije AirDry



Naprava mora biti v uporabniškem načinu.

1. Štirikrat pritisnite programsko tipko.

Indikator  začne utripati.

2. Počakajte, da indikator  še naprej utripa, preostali indikatorji programa pa so izklopljeni.

Indikator  prikaže trenutno nastavitve:

-  je izklopljen = AirDry je izklopljen.
-  je vklopljen = AirDry je vklopljen.

3. Pritisnite programsko tipko za spremembo nastavitve.
4. Pritisnite tipko za vklop/izklop za potrditev nastavitve.

## 7. PRED PRVO UPORABO

1. **Trenutna stopnja sistema za mehčanje vode mora ustrezati trdoti vode. V nasprotnem primeru nastavite stopnjo sistema za mehčanje vode.**

2. Napolnite posodo za sol.
3. Napolnite predal sredstva za izpiranje.
4. Odprite pipo.
5. Zaženite program, da odstranite vse ostanke, ki se še lahko nahajajo v napravi. Ne uporabljajte pomivalnega sredstva in ne zlagajte posode v košari.

Po zagonu programa naprava ponovno polni sistem za mehčanje vode do pet minut. Faza pomivanja se začne šele, ko se ta postopek zaključi. Postopek se redno ponavlja.

### 7.1 Vsebnik za sol

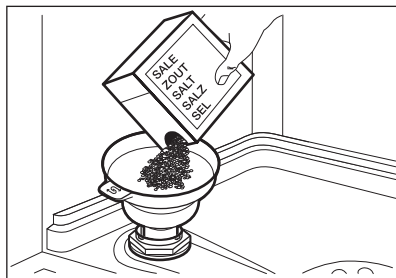
#### **⚠ POZOR!**

Za pomivanje v pomivalnem stroju uporabite samo regeneracijsko sol. Ne uporabljajte kuhinjske soli.

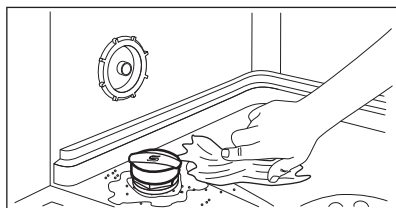
Sol se uporablja za ponovno polnjenje sistema za mehčanje vode in zagotovitev dobrih rezultatov pomivanja pri vsakodnevni uporabi.

### 7.2 Kako napolniti vsebnik za sol

1. Pokrovček vsebnika za sol obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca in ga snemite.
2. V vsebnik za sol nalijte liter vode (samo prvič).
3. Posodo za sol napolnite z 1 kg soli (da bo polna).



4. Previdno stresite lijak za ročaj, da v posodo spravite vsa zrnca.
5. Odstranite sol, ki se nabere okoli odprtine vsebnika za sol.

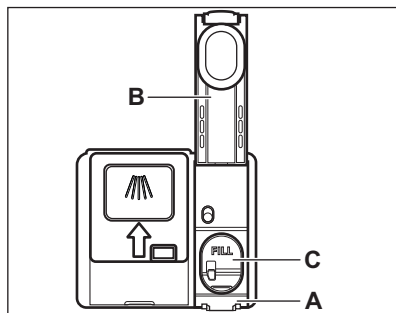


6. Pokrovček obrnite v smeri urinega kazalca, da zaprete vsebnik za sol.

**⚠ POZOR!**

Ko polnite posodo za sol, lahko iz nje izteka voda s soljo. Za preprečitev korozije napolnite posodo za sol in takoj zaženite celoten program pomivanja s sredstvom za pomivanje

### 7.3 Kako napolniti predal sredstva za izpiranje



**⚠ POZOR!**

Predal (C) se uporablja samo za sredstvo za izpiranje. Ne polnite ga z detergentom.

**⚠ POZOR!**

Uporabljajte samo sredstvo za izpiranje, posebej prilagojeno pomivalnim strojem.

1. Pritisnite element za sprostitvev (A), da odprete pokrov (B).
2. V predal sredstva za izpiranje (C) vlijajte sredstvo za izpiranje, dokler tekočina ne pride do ravni »FILL«.
3. Razlito sredstvo za izpiranje obrišite z vpojno krpo, da preprečite pretirano penjenje.
4. Zaprite pokrov. Prepričajte se, da se pokrov zakleni v svoj položaj.

## 8. VSAKODNEVNA UPORABA

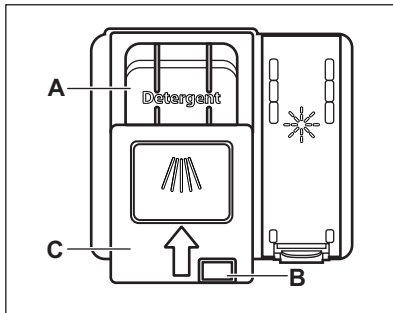
1. Odprite pipo.
2. Pritisnite tipko za vklop/izklop za vklop naprave.

Naprava mora biti v načinu izbire programa.

- Če sveti indikator za sol, napolnite posodo za sol.
- Če sveti indikator sredstva za izpiranje, napolnite predal sredstva za izpiranje.

3. Napolnite košare.
4. Dodajte pomivalno sredstvo.
5. Nastavite in vklopite pravi program za vrsto posode in stopnjo umazanije.

### 8.1 Uporaba detergenta



#### POZOR!

Uporabljajte samo pomivalno sredstvo, posebej prilagojeno pomivalnim strojem.

1. Pritisnite tipko za sprostitvev (B), da odprete pokrov (C).
2. Dajte pomivalno sredstvo v predelek (A). Uporabljate lahko pomivalno sredstvo v tabletah, prahu ali gelu.
3. Če ima program predpranje, dajte majhno količino detergenta na notranji del vrat naprave.
4. Zaprite pokrov. Prepričajte se, da se je pokrov zaklenil na položaj.



Za informacije o količini pomivalnega sredstva glejte navodila proizvajalca na embalaži izdelka. Običajno je za pomivanje normalno umazane posode dovolj 20–25 ml gelnega pomivalnega sredstva.



V predelek (A) ne nalijte več kot 30 ml gelnega pomivalnega sredstva.

### 8.2 Nastavitev in vklop programa

#### Vklop programa

1. Vrata naprave pustite priprta.
2. Pritisnite tipko za vklop/izklop za vklop naprave. Naprava mora biti v načinu izbire programa.
3. Pritiskajte programsko tipko, dokler ne začne utripati indikator programa, ki ga želite nastaviti.
4. Zaprite vrata naprave za začetek programa.

#### Začetek programa z zamikom vklopa

1. Nastavite program.
2. Pritisnite tipko za zamik vklopa, da zamaknete vklop programa za tri ure.

Sveti indikator .

3. Zaprite vrata naprave za začetek odštevanja.

Med odštevanjem ne morete spreminjati programa.

Po koncu odštevanja se program zažene.

#### Odpiranje vrat med delovanjem naprave

Če odprete vrata med izvajanjem programa, naprava preneha delovati. To lahko vpliva na porabo energije in trajanje programa. Ko vrata zaprete, naprava nadaljuje z delovanjem od trenutka prekinitve.



Če so med fazo sušenja vrata odprta več kot 30 sekund, se delujoči program konča. To se ne zgodi, če se vrata odprejo s funkcijo AirDry.



Ne poskusite zapreti vrat naprave v dveh minutah po tem, ko jih funkcija AirDry samodejno odpre, ker to lahko povzroči poškodbo naprave.

Če so po tem vrata zaprta vsaj tri minute, se delujoči program konča.

## Preklic zamika vklopa

Tri sekunde pritisčajte tipko za vklop/izklop, dokler naprava ni v načinu izbire programa. Ko prekličete zamik vklopa, morate ponovno nastaviti program.

## Preklic programa

Tri sekunde pritisčajte tipko za vklop/izklop, dokler naprava ni v načinu izbire programa.

Pred začetkom novega programa se prepričajte, da je pomivalno sredstvo v predalu za pomivalno sredstvo.

## Funkcija Auto Off

Ta funkcija varčuje z energijo, saj izklopi napravo, ko ta ne deluje.

Funkcija se začne izvajati:

- Ob koncu programa.
- Po petih minutah, če se program ne zažene.

## Konec programa

Ob zaključku programa funkcija Auto Off izklopi napravo.

Zaprte pipo.

# 9. NAMIGI IN NASVETI

## 9.1 Splošno

Upoštevajte naslednje nasvete za najboljše rezultate pomivanja in sušenja pri vsakodnevnih uporabi in pomoč pri varovanju okolja.

- Če posodo pomivate v pomivalnem stroju, kot je navedeno v navodilih za uporabo, je poraba vode in energije običajno manjša kot pri pomivanju na roke.
- Pomivalni stroj povsem napolnite, da prihranite vodo in energijo. Za najboljše rezultate pomivanja predmete razporedite po košarah tako, kot je navedeno v navodilih za uporabo; košar ne napolnite preveč.
- Posode ne izpirajte predhodno ročno. Na ta način se poveča poraba vode in energije. Po potrebi izberite program s fazo predpomivanja.
- Večje ostanke hrane odstranite s posode ter izpraznite skodelice in kozarce, preden jih zložite v napravo.

- Namočite ali nekoliko zdrgnite posodo, na kateri je močno prižgana hrana, preden jo zložite za pomivanje v napravo.
- Predmeti v košari se ne smejo dotikati ali prekrivati drug drugega. Samo v tem primeru lahko voda povsem pride do posode in jo pomije.
- Pomivalno sredstvo, sredstvo za izpiranje in sol lahko uporabljate ločeno ali pa uporabite kombinirane tablete (npr. »Vse v enem«). Sledite navodilom na embalaži.
- Izberite program glede na vrsto posode in stopnjo umazanosti. **ECO** omogoča najvarčnejšo porabo vode in energije.
- Za preprečitev kopičenja vodnega kamna v napravi:
  - Napolnite posodo za sol, ko je potrebno.
  - Uporabite priporočeno količino pomivalnega sredstva in sredstva za izpiranje.

- Trenutna stopnja sistema za mehčanje vode mora ustrezati trdoti vode.
- Upoštevajte navodila v poglavju »Vzdrževanje in čiščenje«.

## 9.2 Uporaba soli, sredstva za izpiranje in pomivalnega sredstva

- Uporabljajte le sol, sredstvo za izpiranje in pomivalno sredstvo za pomivalni stroj. Drugi izdelki lahko poškodujejo napravo.
- Na območjih s trdo in zelo trdo vodo priporočamo ločeno uporabo pomivalnega sredstva (prašek, gel, tablete brez dodatnih funkcij), sredstva za izpiranje in soli za najboljše rezultate pomivanja in sušenja.
- Tablete se pri kratkih programih ne raztopijo v celoti. Da bi preprečili ostanke pomivalnega sredstva na namiznem priboru, priporočamo, da tablete uporabljate pri dolgih programih.
- Vedno uporabite pravo količino pomivalnega sredstva. Zaradi nezadostne količine pomivalnega sredstva so lahko rezultati pomivanja slabi, na predmetih pa se pojavijo obloge ali madeži zaradi trde vode. Če uporabljate preveč pomivalnega sredstva skupaj z mehko ali bolj mehko vodo, lahko na posodi ostanejo ostanki pomivalnega sredstva. Prilagodite količino pomivalnega sredstva glede na trdoto vode. Oglejte si navodila na embalaži pomivalnega sredstva.
- Vedno uporabite pravo količino sredstva za izpiranje. Nezadostna količina sredstva za izpiranje poslabša rezultate sušenja. Zaradi uporabe prevelike količine pomivalnega sredstva lahko na posodi nastane modrikast sloj.
- Preverite, ali je stopnja sistema za mehčanje vode prava. Če je stopnja previsoka, lahko zaradi večje količine soli v vodi na priboru nastane rja.

## 9.3 Kaj storiti v primeru, da želite prenehati uporabljati kombinirane tablete

Pred začetkom ločene uporabe pomivalnega sredstva, soli in sredstva za izpiranje upoštevajte naslednje korake:

1. Nastavite najvišjo stopnjo sistema za mehčanje vode.

2. Preverite, ali sta posoda za sol in predal sredstva za izpiranje polna.
3. Zaženite najkrajši program s fazo izpiranja. Ne dodajajte pomivalnega sredstva in ne zlagajte posode v košari.
4. Ko se program zaključi, sistem za mehčanje vode prilagodite trdoti vode v vašem kraju.
5. Prilagodite sproščeno količino sredstva za izpiranje.
6. Vključite opozorilo za prazen predal sredstva za izpiranje.

## 9.4 Polnjenje košar

- Vedno izkoristite celoten prostor v košarah.
- Napravo uporabljajte samo za pomivanje predmetov, ki so primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.
- V pomivalnem stroju ne pomivajte naslednjih materialov: lesa, roževine, kositra, bakra, aluminija, občutljivega okrašenega porcelana in nezaščitenega ogljikovega jekla. Ti materiali se lahko v pomivalnem stroju ukrivijo, razbarvajo ali zarjavijo, na njih se lahko pojavijo razpoke ali jamice.
- V napravi ne pomivajte predmetov, ki lahko vpijejo vodo (gobe, gospodinjске krpe).
- Votle predmete (npr. skodelice, kozarce in ponve) postavite z odprtino navzdol.
- Kozarci se ne smejo medsebojno dotikati.
- Lahke ali plastične predmete naložite v zgornjo košaro. Poskrbite, da se predmeti ne bodo premikali.
- Pribor in manjše predmete vstavite v košaro za jedilni pribor.
- Pred vklopom programa se prepričajte, da se brizgalne ročice pomivalnega stroja neovirano vrtijo.

## 9.5 Pred začetkom programa

Pred začetkom izbranega programa preverite naslednje:

- Filtri so čisti in pravilno nameščeni.
- Pokrovček vsebnika za sol je trdno pritrjen.
- Brizgalni ročici nista zamašeni.
- Na voljo je dovolj soli in sredstva za izpiranje (če ne uporabljate kombiniranih tablet).

- Predmeti so ustrezno naloženi v košare.
- Program je primeren za naloženo posodo in stopnjo umazanosti.
- Izbrana je prava količina pomivalnega sredstva.

## 9.6 Praznjenje košar

1. Pustite, da se posoda ohladi, preden jo vzamete iz pomivalnega stroja. Vroča posoda se hitro poškoduje.

2. Najprej izpraznite spodnjo in potem zgornjo košaro.



Po koncu programa lahko voda še vedno ostane na notranjih površinah naprave.

# 10. SKRB IN ČIŠČENJE

## ⚠ UPOZORNENIE!

Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz glavne vtičnice.



Umazani filtri in zamašene brizgalne ročice poslabšajo rezultate pomivanja. Redno jih pregledujte in po potrebi očistite.

## ⚠ POZOR!

Če tujkov ne morete odstraniti, se obrnite na pooblaščen servisni center.

1. Razstavite sistem filtrov, kot je opisano v tem poglavju.
2. Ročno odstranite morebitne tujke.
3. Ponovno sestavite sistem filtrov, kot je opisano v tem poglavju.

## 10.1 Čiščenje notranjih površin

- Notranjost naprave očistite z vlažno mehko krpo.
- Ne uporabljajte grobih izdelkov, grobih gobic, ostrih pripomočkov, močnih kemikalij, čistil ali topil.
- Vrata, vključno z gumijastim tesnilom, očistite enkrat na teden.
- Da bi ohranili učinkovitost vaše naprave, vsaj enkrat na dva meseca uporabite čistilno sredstvo, namenjeno pomivalnim strojem. Natančno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.
- Če redno uporabljate kratke programe, se lahko v napravi nakopičijo maščobe in vodni kamen. Vsaj dvakrat na mesec zaženite dolge programe, da preprečite kopičenje.

## 10.2 Odstranjevanje tujkov

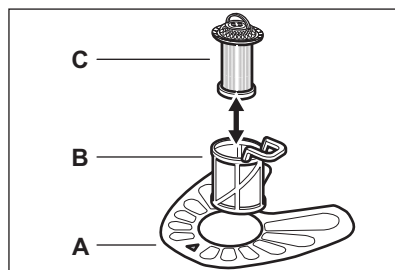
Po vsaki uporabi pomivalnega stroja preglejte filtre in korito. Tujki (npr. koščki stekla, plastika, kosti ali zobotrepci itd.) poslabšajo učinkovitost pomivanja in lahko povzročijo poškodbe odtočne črpalke.

## 10.3 Čiščenje zunanjih površin

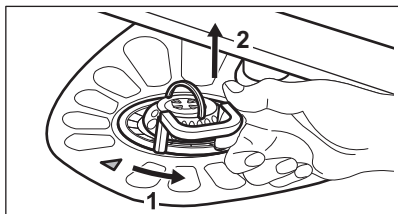
- Napravo očistite z vlažno mehko krpo.
- Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva.
- Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic ali topil.

## 10.4 Čiščenje filtrov

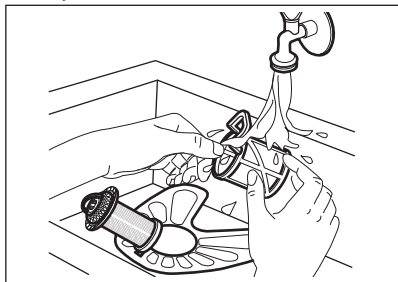
Filtrirni sistem je sestavljen iz treh delov.



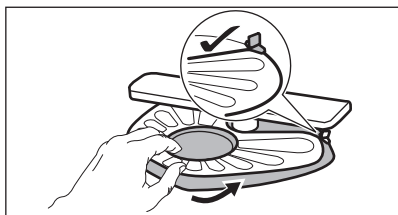
1. Obrnite (B) v nasprotni smeri urnega kazalca in ga odstranite.



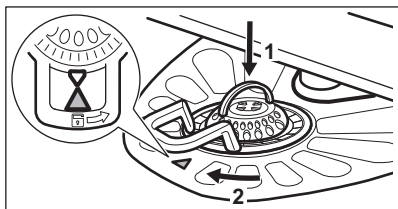
2. Odstranite filter (C) iz filtra (B).
3. Odstranite ploščati filter (A).
4. Operite filtre.



5. Prepričajte se, da v ali okrog roba korita ni ostankov hrane ali umazanije.
6. Ploščati filter namestite nazaj (A). Poskrbite, da bo pravilno nameščen pod dvema vodiloma.



7. Ponovno sestavite filtre (B) in (C).
8. Filter (B) vstavite nazaj v ploščati filter (A). Obračajte ga v smeri urnega kazalca, dokler se ne zaklene.

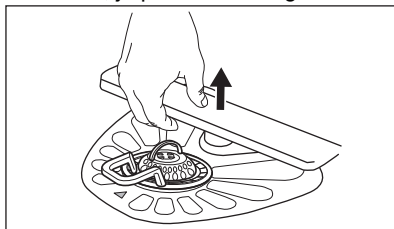


## ⚠ POZOR!

Napačen položaj filtrov lahko povzroči slabe rezultate pomivanja in poškodbo naprave.

## 10.5 Čiščenje spodnje brizgalne ročice

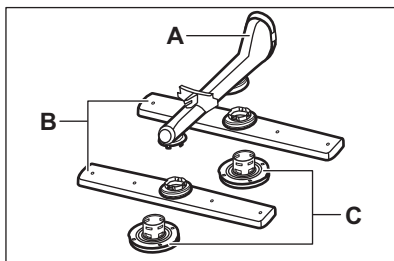
1. Če želite odstraniti spodnjo brizgalno ročico, jo povlecite navzgor.



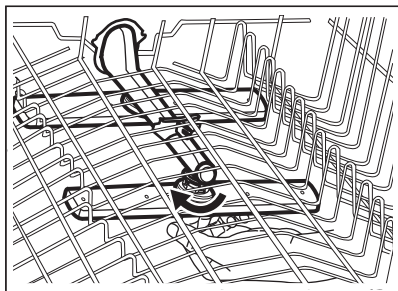
2. Brizgalno ročico operite pod tekočo vodo. S tankim koničastim predmetom, npr. zobotrebce, odstranite delce umazanije iz luknjic. Voda naj teče skozi luknjice, da iz njih izperete umazanijo.
3. Če želite ponovno namestiti brizgalno ročico, jo pritisnite navzdol.

## 10.6 Čiščenje zgornjih brizgalnih ročic

Zgornje brizgalne ročice se nahajajo pod zgornjo košaro. Brizgalne ročice (B) so nameščene v kanale (A) s pritrdilnimi elementi (C).



1. Izvlecite zgornjo košaro.
2. Če želite odstraniti brizgalno ročico, obrnite pritrdilni element v smeri urnega kazalca.



3. Brizgalno ročico operite pod tekočo vodo. S tankim koničastim predmetom, npr.

zobotrebce, odstranite delce umazanije iz luknjic. Voda naj teče skozi luknjice, da iz njih izperete umazanijo.

4. Za ponovno namestitev brizgalne ročice vstavite pritrdilni element v brizgalno ročico in to pritrdite v kanal, tako da jo obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca. Prepričajte se, da se pritrdilni element zaskoči.

## 11. ODPRAVLJANJE NAPAK



### UPOZORNENIE!







Neppravilno popravilo naprave lahko predstavlja nevarnost za varnost uporabnika. Vsa popravila mora izvesti strokovno usposobljena oseba.

**Večino težav, ki se lahko pojavijo, je mogoče rešiti brez pomoči pooblaščenega servisnega centra.**

Za informacije o morebitnih težavah si oglejte spodnjo razpredelnico.

Pri nekaterih težavah v presledkih utripa ustrezn indikator in na ta način ponazarja nepravilno delovanje in opozorilno kodo.

Problem in koda opozorila	Možen vzrok/rešitev
Naprave ni mogoče vklopiti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poskrbite, da je vtič vključen v omrežno vtičnico.</li> <li>• Poskrbite, da nobena varovalka v omarici z varovalkami ni poškodovana.</li> </ul>
Program se ne zažene.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poskrbite, da so vrata naprave zaprta.</li> <li>• Če je nastavljen zakasnen vklop, nastavitev preključite ali počakajte, da se odštevanje konča.</li> <li>• Naprava ponovno napolni sistem za mehčanje vode. Postopek traja približno 5 minut.</li> </ul>
Naprava se ne napolni z vodo. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indikator  utripne 1-krat v presledkih.</li> <li>• Zvočni signal se oglasi 1-krat.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preverite, ali je pipa odprta.</li> <li>• Prepričajte se, da tlak v vodovodnem omrežju ni prenizek. Za te podatke se obrnite na lokalno komunalno podjetje.</li> <li>• Prepričajte se, da pipa ni zamašena.</li> <li>• Prepričajte se, da filter cevi za dovod vode ni zamašen.</li> <li>• Prepričajte se, da cev za dovod vode ni prepognjena ali ukrivljena.</li> </ul>
Naprava ne izčrpa vode. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indikator  utripne 2-krat s presledkom.</li> <li>• Zvočni signal se oglasi 2-krat s presledkom.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prepričajte se, da sifon umivalnika ni zamašen.</li> <li>• Prepričajte se, da notranji filtrirni sistem ni zamašen.</li> <li>• Prepričajte se, da cev za odvod vode ni prepognjena ali ukrivljena.</li> </ul>

Problem in koda opozorila	Možen vzrok/rešitev
<p>Vklopljen je zaščitni sistem za zaporo vode.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Indikator  utripne 3-krat v presledkih.</li> <li>Zvočni signal se oglasi 3-krat v presledkih.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zaprte vodo za pipo.</li> <li>Naprava mora biti nameščena pravilno.</li> <li>Poskrbite, da bosta košari nameščeni, kot je navedeno v navodilih za uporabo.</li> </ul>
<p>Nepravilno delovanje tipala za zaznavanje ravni vode.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Indikator  utripne 4-krat v presledkih.</li> <li>Zvočni signal se oglasi 4-krat v presledkih.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prepričajte se, da so filtri čisti.</li> <li>Napravo izklopite in spet vklopite.</li> </ul>
<p>Nepravilno delovanje črpalke za pomivanje ali odtočne črpalke.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Indikator  utripne 5-krat v presledkih.</li> <li>Zvočni signal se oglasi 5-krat v presledkih.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Napravo izklopite in spet vklopite.</li> </ul>
<p>Temperatura vode v napravi je previsoka ali pa je prišlo do nepravilnega delovanja tipala za temperaturo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Indikator  utripne 6-krat v presledkih.</li> <li>Zvočni signal se oglasi 6-krat v presledkih.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Poskrbite, da temperatura dovodne vode ne preseže 60 °C.</li> <li>Napravo izklopite in spet vklopite.</li> </ul>
<p>Tehnična napaka v delovanju naprave.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Indikator  utripne 12-krat v presledkih.</li> <li>Zvočni signal se oglasi 12-krat v presledkih.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Napravo izklopite in spet vklopite.</li> </ul>
<p>Raven vode v napravi je previsoka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Indikator  utripne 15-krat v presledkih.</li> <li>Zvočni signal se oglasi 15-krat v presledkih.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Napravo izklopite in spet vklopite.</li> <li>Prepričajte se, da so filtri čisti.</li> <li>Cev za odvod vode mora biti nameščena na pravi višini nad tlemi. Oglejte si navodila za namestitvev.</li> </ul>
<p>Naprava se med delovanjem večkrat izklopi in vklopi.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>To je normalno. Zagotavlja optimalne rezultate pomivanja in prihranek energije.</li> </ul>
<p>Program traja predolgo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Če je nastavljena funkcija zakasnjene vklopa, nastavitvev prekličite ali počakajte, da se odštevanje konča.</li> <li>Glejte preglednico vrednosti porabe v poglavju »Programi«.</li> </ul>
<p>Pri vratih naprave prihaja do manjšega iztekanja.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naprava ni poravnana. Odvijte ali privijte nastavljive noge (če obstajajo).</li> <li>Vrata naprave niso naravnana sredinsko glede na kad. Nastavite zadnjo nogo (če obstaja).</li> </ul>
<p>Vrata naprave se težko zaprejo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naprava ni poravnana. Odvijte ali privijte nastavljive noge (če obstajajo).</li> <li>Deli namiznega pribora gledajo iz košar.</li> </ul>
<p>Vrata naprave se odprejo med programom pomivanja.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aktivirana je funkcija AirDry. Zdaj lahko deaktivirate funkcijo. Oglejte si »Nastavitve«.</li> </ul>

Problem in koda opozorila	Možen vzrok/rešitev
Iz naprave prihaja ropotajoč/razbijajoč zvok.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Namizni pribor ni pravilno zložen v košarah. Oglejte si list z navodili za polnjenje košar.</li> <li>Poskrbite, da se bosta brizgalni ročici lahko neovirano vrte-li.</li> </ul>
Naprava sproži odklopnik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tok ni dovolj močan, da bi hkrati oskrboval vse naprave v uporabi. Preverite tok v vtičnici in zmogljivost merilne naprave ali pa izklopite eno od naprav v uporabi.</li> <li>Notranja elektronska okvara naprave. Obrnite se na pooblaščen servisni center.</li> </ul>



Za druge možne vzroke si oglejte »**Pred prvo uporabo**«, »**Vsakodnevna uporaba**« ali »**Namigi in nasveti**«.

Potem ko preverite napravo, jo izklopite in znova vklopite. Če se težava ponovi, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Za kode alarmov, ki niso opisane v preglednici, se obrnite na pooblaščen servisni center.

### UPOZORNENIE!

Uporabe naprave ne priporočamo, dokler težava ni povsem odpravljena. Izključite napravo in je ne priključujte ponovno, dokler niste prepričani, da deluje pravilno.

## 11.1 Rezultati pranja in sušenja posode niso zadovoljivi.

Težava	Možen vzrok/rešitev
Slabi rezultati pomivanja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uporabite intenzivnejše programe pomivanja.</li> <li>Očistite brizgalne šobe in filter. Oglejte si »<b>Vzdrževanje in čiščenje</b>«.</li> <li>Oglejte si »<b>Vsakodnevna uporaba</b>«, »<b>Namigi in nasveti</b>« ter list z navodili za polnjenje košar.</li> </ul>
Slabi rezultati sušenja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Namizni pribor ste predolgo pustili v zaprti napravi.</li> <li>Ni sredstva za izpiranje ali pa je odmerek le-tega premajhen. Napolnite predal sredstva za izpiranje ali nastavite stopnjo doziranja sredstva za izpiranje na višjo.</li> <li>Plastične predmete boste morali morda obrisati s krpo.</li> <li>Za najboljše rezultate sušenja vklopite funkcijo AirDry.</li> <li>Vedno uporabite sredstvo za spiranje, tudi v primeru uporabe kombiniranih tablet.</li> </ul>
Na kozarcih in posodi nastanejo belkaste lise ali modrikast sloj.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavitev količine sredstva za izpiranje je previsoka. Stopnjo doziranja sredstva za izpiranje nastavite na nižjo.</li> <li>Pomivalnega sredstva je preveč.</li> </ul>
Na kozarcih in posodi so madeži in posušene vodne kapljice.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprostila se ni zadostna količina sredstva za izpiranje. Stopnjo doziranja sredstva za izpiranje nastavite na višjo.</li> <li>Vzrok je lahko kakovost sredstva za izpiranje.</li> </ul>

Težava	Možen vzrok/rešitev
Posoda je mokra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za najboljše rezultate sušenja vklopite funkcijo AirDry.</li> <li>• Program ne vključuje faze sušenja ali vključuje fazo sušenja pri nizki temperaturi.</li> <li>• Predal sredstva za izpiranje je prazen.</li> <li>• Vzrok je lahko kakovost sredstva za izpiranje.</li> <li>• Vzrok je lahko kakovost kombiniranih tablet. Preizkusite drugo znamko ali pa vklopite doziranje sredstva za izpiranje in uporabite sredstvo za izpiranje skupaj s kombiniranimi tabletami.</li> </ul>
Notranjost naprave je mokra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To ni okvara naprave. Na stenah naprave kondenzira vlažen zrak.</li> </ul>
Nenavadno penjenje med pomivanjem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uporabljajte pomivalno sredstvo, posebej prilagojeno pomivalnim strojem.</li> <li>• Uporabljajte pomivalno sredstvo drugega proizvajalca.</li> <li>• Posode predhodno ne izpirajte pod vodo iz pipe.</li> </ul>
Na priboru so sledi rje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V vodi za pomivanje je preveč soli. Oglejte si <b>»Sistem za mehčanje vode«</b>.</li> <li>• Srebrni jedilni pribor in pribor iz nerjavnega jekla ste zložili skupaj. Srebrnih predmetov in predmetov iz nerjavnega jekla ne zlagajte tesno skupaj.</li> </ul>
Ob koncu programa so v predalu za pomivalno sredstvo prisotni ostanki pomivalnega sredstva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tableta je obtičala v prestrezalni posodi in je voda ni izprala.</li> <li>• Voda ne more izprati pomivalnega sredstva iz predala. Prepričajte se, da brizgalna ročica ni blokirana ali zamašena.</li> <li>• Poskrbite, da predmeti v košarah ne bodo preprečili pokrovu predala za pomivalno sredstvo, da bi se odprl.</li> </ul>
Neprijetne vonjave v napravi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oglejte si <b>»Čiščenje notranjosti«</b>.</li> </ul>
Sledi vodnega kamna na namiznem priboru, v kadi in na notranji strani vrat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Raven soli je nizka, preverite indikator za sol.</li> <li>• Pokrovček vsebnika za sol je zrahljan.</li> <li>• Voda iz pipe je trda. Oglejte si <b>»Sistem za mehčanje vode«</b>.</li> <li>• Tudi če uporabljate kombinirane tablete, uporabite sol in nastavite regeneracijo sistema za mehčanje vode. Oglejte si <b>»Sistem za mehčanje vode«</b>.</li> <li>• Če so sledi vodnega kamna še naprej prisotne, očistite napravo z ustreznimi čistilnimi sredstvi.</li> <li>• Poskusite z drugim pomivalnim sredstvom.</li> <li>• Obrnite se na proizvajalca pomivalnega sredstva.</li> </ul>
Moten, obledel ali okrušen namizni pribor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poskrbite, da boste v pomivalnem stroju pomivali samo predmete, primerne za pomivanje v pomivalnem stroju.</li> <li>• Košare polnite in praznite previdno. Oglejte si list z navodili za polnjenje košar.</li> <li>• Občutljive predmete zložite v zgornjo košaro.</li> </ul>



Za druge možne vzroke si oglejte **»Pred prvo uporabo«**, **»Vsakodnevna uporaba«** ali **»Namigi in nasveti«**.

## 12. TEHNIČNI PODATKI

Mere	Širina/višina/globina (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Električne povezave <b>1)</b>	Napetost (V)	220 - 240
	Frekvenca (Hz)	50
Tlak v vodovodnem omrežju	Min./maks. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Dovod vode	Mrzla ali vroča voda (°C) <b>2)</b>	min. 5 – maks. 60
Zmogljivost	Št. pogrinjkov	9
Poraba energije <b>3)</b>	Vklopljen (W)	5.0
	Izklopljen (W)	0.50

**1)** Za druge vrednosti glejte ploščico za tehnične navedbe

**2)** Če se vroča voda ogreva s pomočjo nadomestnih virov energije (npr. sončnih plošč), uporabite priključitev na vročo vodo, da zmanjšate porabo energije.


**3)** Skladno z Uredbo komisije (EU) 1059/2010.


### 12.1 Povezava do podatkovne baze EU EPREL

Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do registracije te naprave v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Informacije o delovanju izdelka lahko najdete tudi v podatkovni bazi EU EPREL s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju lahko najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave. Oglejte si poglavje »Opis izdelka«.

## 13. SKRIB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih s

simbolom , ne odstranjujte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

**Electrolux'e hoş geldiniz. Cihazımızı seçtiğiniz için teşekkür ederiz.**



Kullanım önerileri, broşürler, sorun giderme bilgileri, servis ve onarım bilgileri:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Önceden haber verilmeksizin değişiklik yapma hakkı saklıdır.

## İÇİNDEKİLER

1. GÜVENLİK BİLGİLERİ.....	24
2. GÜVENLİK TALİMATLARI.....	26
3. ÜRÜN AÇIKLAMASI.....	28
4. KONTROL PANELİ.....	28
5. PROGRAMLAR.....	28
6. AYARLAR.....	30
7. İLK KULLANIMDAN ÖNCE.....	33
8. GÜNLÜK KULLANIM.....	34
9. İPUÇLARI VE YARARLI BİLGİLER.....	36
10. BAKIM VE TEMİZLİK.....	37
11. SORUN GİDERME.....	40
12. TEKNİK VERİLER.....	43
13. ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER.....	44

## 1. ⚠ GÜVENLİK BİLGİLERİ

Cihazın montaj ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yanlış kurulum veya kullanımdan kaynaklanan yaralanma ya da hasarlardan sorumlu değildir. Talimatları, ileride kullanabilmeniz için her zaman güvenli ve kolay ulaşılabilir bir yerde tutun.

### 1.1 Çocukların ve tehlikeye açık kişilerin güvenliği

- Bu cihaz, gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmesi kaydıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi düşük ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. 8 yaşından küçük çocuklar ve ileri düzey zihinsel ile fiziksel engellere sahip kişiler gözetim altında bulunmadıkları müddetçe bu ürünü tek başına kullanmamalıdır.

- Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocukların gözetim altında bulundurulması gerekmektedir.
- Deterjanları çocuklardan uzak tutun.
- Kapı açıkken, çocukları ve evcil hayvanları makineden uzak tutun.
- Temizlik ve kullanıcı tarafından gerçekleştirilen bakım işlemleri, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

## 1.2 Genel Güvenlik

- Bu cihaz yalnızca ev tipi bulaşıkları ve sofrta takımlarını yıkamak içindir.
- Bu cihaz kapalı bir ortamda standart ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz; ofis, otel misafir odası, oda-kahvaltı misafir odası, çiftlik konukevi ve bu tür kullanımın (ortalama) ev içi kullanım seviyelerini aşmadığı diğer benzer konaklama yerlerinde de kullanılabilir.
- Cihazın teknik özelliklerini kesinlikle değiştirmeyin.
- Çalıştırma su basıncı (minimum ve maksimum) 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar) arasında olmalıdır.
- Maksimum 9 kişilik yerleştirme düzenine uyun.
- Cihaz kapağı, takılıp düşme tehlikesini önlemek için açık konumda bırakılmamalıdır.
- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir hasarının meydana gelmesine engel olmak için, kablonun değişimi, üreticisi, Yetkili Servisi veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- UYARI: Keskin uçlu bıçaklar ve diğer mutfak eşyaları sepete uçları aşağı gelecek şekilde yüklenmeli veya yatay konumda yerleştirilmelidir.
- Herhangi bir bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve elektrik fişinin bağlantısını kesin.
- Cihazı temizlemek için yüksek basınçlı su spreylere ve/veya buhar kullanmayın.

- Cihazın tabanında havalandırma açıklıkları varsa, bu açıklıklar örtülü (örneğin bir halıyla) olmamalıdır.
- Cihaz, ürünle birlikte verilen yeni hortum setleri kullanılarak su şebekesine bağlanmalıdır. Eski hortum setleri tekrar kullanılmamalıdır.

## 2. GÜVENLİK TALİMATLARI

### 2.1 Montaj

#### UYARI!

Cihazın montajı yalnızca kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.

- Tüm ambalajları çıkarın.
- Hasarlı bir cihazı monte etmeyin ya da kullanmayın.
- Cihazla birlikte verilen montaj talimatlarını takip edin.
- Cihazı hareket ettirdiğinizde dikkatli olun, cihaz ağırdır. Her zaman koruyucu eldiven ve koruyuculu ayakkabı kullanın.
- Cihazı, sıcaklığın 0°C'den daha az olduğu yerlere monte etmeyin ya da buralarda kullanmayın.
- Cihazı, kurulum gerekliliklerini karşılayan güvenli ve uygun bir yere yerleştirin.
- Güvenlik açısından cihazı yerleşik yapıya kurmadan kullanmayın.
- Mobilya paneli takılı değilse, yaralanma riskini önlemek için cihaz kapağını dikkatlice açın. Montajdan sonra plastik kapakların yerine kilitlendiğinden emin olun. Kapağın yan taraflarındaki plastik kapakların hasar görmesi veya çıkarılması makinenin işlevlerini etkiler ve yaralanmaya neden olabilir. Plastik kapak hasar görürse, yenisiyle değiştirmek için Yetkili Servis Merkezi ile irtibata geçin.

### 2.2 Elektrik bağlantısı

#### UYARI!

Yangın ve elektrik çarpması riski.

- Uyarı: Bu cihaz, bina içindeki topraklama bağlantısına kurulacak / bağlanacak şekilde tasarlanmıştır.
- Ana değeri plakasındaki parametrelerinin ana güç kaynağının

elektrik gücüne uygun olduğundan emin olun.

- Daima düzgün takılmış, elektrik çarpmasına karşı korumalı bir priz kullanınız.
- Priz çoğaltıcılarını ve uzatma kablolarını kullanmayın.
- Elektrik fişine ve kablosuna zarar vermemeye özen gösterin. Cihazın ana kablosunun değiştirilmesi gerekirse, bu işlem Yetkili Servis tarafından yapılmalıdır.
- Fişi prize sadece montaj tamamlandıktan sonra takın. Kurulumdan sonra elektrik fişine erişilebildiğinden emin olun.
- Cihazın fişini prizden çıkarmak için elektrik kablosunu çekmeyin. Her zaman fişten tutarak çekin.

### 2.3 Su bağlantısı

#### UYARI!

Elektrik çarpması riski.

- Su hortumlarına zarar vermeyin.
- Yeni borulara veya uzun süre kullanılmamış olan borulara bağlamadan önce, herhangi bir tamir işlemi gerçekleştirirken veya yeni cihazlar takarken (su metreleri vb.) temiz su gelene dek suyu akıtın.
- Cihaz ilk kez kullanıldığında veya ilk kez kullanıldıktan sonra görülebilir su kaçağı olmadığından emin olun.
- Eğer su giriş hortumu hasar görürse, derhal su musluğunu kapatın ve cihazın fişini prizden çekin. Su giriş hortumunu değiştirmek için Yetkili Servis Merkeziyle iletişime geçin.
- Elektrik kesildiğinde, su koruma sistemi devre dışıdır. Böyle bir durumda su baskını riski vardır.

- Su giriş hortumunun, iç şebeke kablosu bulunan bir kılıfı ve bir emniyet valfi vardır.

## 2.4 Kullanın

- Yanıcı veya yanıcı ürünlerle ıslanan nesnelere cihazın içine, yanına veya üstüne koymayın.
- Bulaşık makinesi deterjanları sağlığa zararlıdır. Deterjan ambalajında belirtilen güvenlik talimatlarına uyun.
- Cihazın içindeki suyu içmek ya da oyun oynamak için kullanmayın.
- Program tamamlanana kadar bulaşıkları cihazdan çıkarmayın. Bulaşıkların üzerinde az miktarda deterjan kalabilir.
- Cihazın kapağı açırken üzerine bir şeyler koymayın veya baskı uygulamayın.
- Bir program çalışırken kapağı açtığınızda cihazdan sıcak buhar çıkabilir.

## 2.5 Servis

- Cihazı onarmak için yetkili bir Servis Merkezine başvurun. Yalnızca orijinal yedek parçaları kullanın.
- Kendinizin yapacağı veya profesyonel olmayan onarımın güvenliği olumsuz etkileyebileceğini ve garantiyi geçersiz kılabileceğini dikkate alınız.
- Modelin üretimi durdurulduktan sonra aşağıdaki yedek parçalar en az 7 yıl boyunca mevcut olacaktır: Motor, dolaşım ve tahliye pompası, ısıtıcılar ve ısıtma elemanları, ısı pompaları dahil, hortumlar, valfler, filtreler ve su giriş ventilleri dahil boru ve ilgili ekipmanları, kapı tertibatları ile ilgili yapısal ve iç parçalar, baskılı devre kartları, elektronik ekranlar, basınç

anahtarları, termostatlar ve sensörler, sınırlama yazılımı dahil yazılım ve aygıt yazılımı. Modelin üretimi durdurulduktan sonra aşağıdaki yedek parçalar en az 10 yıl boyunca mevcut olacaktır: kapak, kapak menteşesi ve contaları, diğer contalar, püskürtme kolları, tahliye filtreleri, iç raflar ve sepetler ve kapaklar gibi plastik ek parçalar. Bu süre, ülkenizde daha uzun olabilir. Daha fazla bilgi için lütfen web sitemizi ziyaret edin.

- Bu yedek parçaların bazılarının yalnızca profesyonel servis personeline yönelik olduğunu ve yedek parçaların tamamının tüm modeller için geçerli olmadığını dikkate alınız.
- Bu ürünün içindeki lamba(lar) ve ayrı satılan yedek parça lambalar ile ilgili olarak: Bu lambaların sıcaklık, titreşim, nem gibi ev aletlerindeki aşırı fiziksel koşullara dayanması ya da cihazın çalışma durumu hakkında bilgi vermesi amaçlanmıştır. Diğer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmamışlardır ve ev odası aydınlatması için uygun değildir.

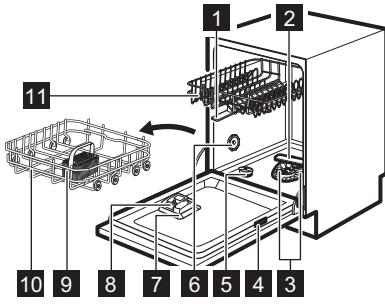
## 2.6 Elden çıkarma

### UYARI!

Yaralanma ya da boğulma riski.

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Elektrik kablosunu kesin ve atın.
- Çocukların ve hayvanların cihazda kapalı kalmasını önlemek için kapak kilit dilini çıkarın.

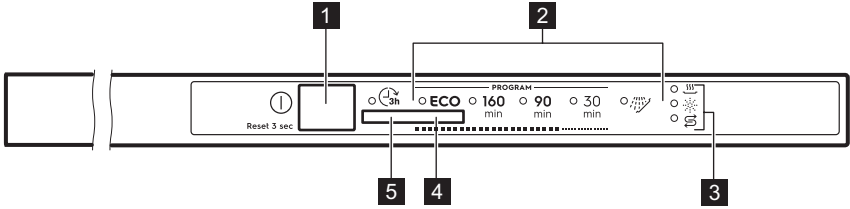
### 3. ÜRÜN AÇIKLAMASI



1 Üst püskürtme kolları

- 2 Alt püskürtme kolu
- 3 Filtreler
- 4 Bilgi etiketi
- 5 Tuz haznesi
- 6 Hava deliği
- 7 Parlatici gözü
- 8 Deterjan gözünü temizleme
- 9 Çatal bıçak sepeti
- 10 Alt sepet
- 11 Üst sepet

### 4. KONTROL PANELİ



- 1 Açma/Kapama tuşu / Sıfırlama tuşu
- 2 Program göstergeleri
- 3 Göstergeler


- 4 Program tuşu
- 5 Gecikmeli başlatma tuşu

#### 4.1 Göstergeler

Gösterge	Açıklamalar
	Kurutma aşaması göstergesi. Kurutma aşamasına sahip bir program seçildiğinde açıktır. Kurutma aşamasına geçildiğinde yanar.
	Tuz göstergesi. Tuz haznesinin tekrar doldurulması gerektiğinde yanar. Program çalışırken her zaman kapalıdır.
	Parlatıcı göstergesi. Parlatıcı gözünün tekrar doldurulması gerektiğinde yanar. Program çalışırken her zaman kapalıdır.

### 5. PROGRAMLAR

Tablodaki program sıralaması, kumanda panelindeki sırayı yansıtmayabilir.

Program	Bulaşık tipi	Kirlilik derecesi	Program aşamaları
<b>ECO 1)</b>	Tabaklar, çatal bıçak takımları, tencere, tavalar	Normal kirli, hafif kurumuş	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ön yıkama</li> <li>• Bulaşık Yıkama 50°C</li> <li>• Ara durulama</li> <li>• Son durulama 60°C</li> <li>• Kurutma</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>
<b>160 min</b>	Tabaklar, çatal bıçak takımları, tencere, tavalar	Normal ve çok kirli, kurumuş	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ön yıkama</li> <li>• Bulaşık Yıkama 60°C</li> <li>• Ara durulama</li> <li>• Son durulama 60°C</li> <li>• Kurutma</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>
<b>90 min</b>	Tabaklar, çatal bıçak takımları, tencere, tavalar	Normal kirli, hafif kurumuş	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bulaşık Yıkama 60°C</li> <li>• Ara durulama</li> <li>• Son durulama 55°C</li> <li>• Kurutma</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>
<b>30 min</b>	Tabak ve çatal-bıçak takımları	Taze	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bulaşık Yıkama 50°C</li> <li>• Ara durulama</li> <li>• Son durulama 50°C</li> <li>• AirDry <b>2)</b></li> </ul>
 <b>3)</b>	Tümü	Tümü	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ön yıkama</li> </ul>


**1)** Bu program, normal kirli bulaşıkları yıkarken suyun ve enerjinin en verimli şekilde kullanılmasını sağlar. Testleri gerçekleştiren kurumlar, testlerinde standart olarak bu programı kullanırlar. Bu program, Eko-Tasarım Komisyonu Yönetmeliği (AB) 2019/2022'ye uyumluluğunun değerlendirilmesinde kullanılmaktadır.

**2)** Kurutma aşamasında otomatik kapak açma. Bkz. Ayarlar.

**3)** Bu program sayesinde bulaşıklardaki gıda artıklarını çabucak durulayabilir ve yıkanmak için bekleyen bulaşıkların makinenin içinde koku oluşturmasını önleyebilirsiniz. Bu programda deterjan kullanmayın.

## 5.1 Tüketim değerleri

Program <sup>1)2)</sup>	Su (l)	Enerji (kW/sa)	Süre (dk.)
<b>ECO</b>	9.9 <sup>3)</sup> / 9.9 <sup>4)</sup>	0.778 <sup>3)</sup> / 0.779 <sup>4)</sup>	240 <sup>3)</sup> / 240 <sup>4)</sup>
<b>160 min</b>	11.6	0.987	160
<b>90 min</b>	10.6	0.792	90
<b>30 min</b>	9.6	0.603	30

Program 1)2)	Su (l)	Enerji (kW/sa)	Süre (dk.)
	3.6	0.015	15

- 1) Su basıncı ve sıcaklığı, elektrik şebekesindeki farklılıklar, tercih edilen program seçenekleri, bulaşık miktarı ve kirlilik seviyesi gibi etkenler bu değerlerin değişmesine neden olabilir.
- 2) ECO dışındaki programların değerleri sadece bilgi amaçlıdır.
- 3) Komisyon Yönetmeliği (AB) 1016/2010'a uygundur..
- 4) Komisyon Yönetmeliği (AB) 2019/2022'ye uygundur..

## Test kuruluşlarına yönelik bilgiler

Performans testlerinin (ör. EN60436 'ya göre) yürütülmesi ile ilgili gerekli bilgileri almak için şu adrese e-posta gönderin:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Talebinizde, tip etiketi üzerindeki ürün numarası kodunu (PNC) belirtin.

Bulaşık makinanızla ilgili diğer sorularınız için cihazınızla birlikte verilen servis kitabına bakın.

## 6. AYARLAR

### 6.1 Program seçme modu ve kullanıcı modu

Cihaz program seçme modundayken, bir program ayarlayabilir ve kullanıcı moduna girebilirsiniz.

#### Kullanıcı modundayken seçilebilecek ayarlar:

- Su sertliğine göre su yumuşatıcının seviyesi.
- Parlatıcı gözü boş bildirimini aktive edilmesi veya devre dışı bırakılması.
- İstenen doza göre parlatıcı seviyesi.
- Program sonu için sesli ikazın devreye sokulması veya devre dışı bırakılması.
- AirDry seçeneğinin etkinleştirilmesi veya devre dışı bırakılması.

**Bu ayarlar tekrar değiştirilinceye kadar kaydedilecektir.**


#### Program seçim modu nasıl ayarlanır

Program göstergesi **ECO** yanıp sönüyorsa, cihaz program seçme modundadır. Etkinleştirme sonrası cihaz varsayılan olarak program seçme modundadır. Aksi takdirde program seçme modunu aşağıdaki şekilde ayarlayın:

Cihaz program seçme moduna geçene kadar açma/kapama tuşuna basılı tutun.

#### Kullanıcı moduna geçilmesi

Cihazın program seçme modunda olduğundan emin olun.

Kullanıcı moduna girmek için gösterge **ECO** yanana ve göstergeler  $160 \text{ min}$   $90 \text{ min}$   $30 \text{ min}$  ve  açık duruma gelene kadar program tuşuna basılı tutun.

### 6.2 Su yumuşatıcı

Su yumuşatıcı, su kaynağındaki mineralleri yok eder; bu minerallerin yıkama sonuçları ve cihaz üzerinde olumsuz bir etkisi vardır.

Bu minerallerin içeriği ne kadar yüksekse su da o kadar sert olur. Suyun sertliği eşdeğer ölçeklere göre ölçülür.

Su yumuşatıcı, bölgenizdeki şebeke suyunun sertliğine göre ayarlanmalıdır. Su tedariği sağlayan yerel kurum, bölgenizdeki suyun sertliği ile ilgili olarak size bilgi verebilir.

Kullanılan deterjanın türüne bakılmaksızın, iyi yıkama sonuçları elde etmek ve tuz

göstergesini aktif tutmak için su yumuşatıcı seviyesini doğru kademeye ayarlayın.



Tuz içeren multi tabletler suyu yumuşatmak için yeterli kadar etkili değildir.

## Su sertliği

Alman dereceleri (°dH)	Fransız dereceleri (°dH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Clarke dereceleri	Su yumuşatıcı seviyesi
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 <b>1)</b>
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 <b>2)</b>

1) Fabrika ayarı.

2) Bu seviyede tuz kullanmayın.

Su yumuşatıcı, otomatik yenileme işlemi gerçekleştirir. **1)**

Su yumuşatıcı (tuz) seviyesinin ayarlanması

Makinenin kullanıcı modunda olduğundan emin olun.

1. **---** göstergesi yanıp sönmeye başlayınca, **ECO** göstergesi yanıp sönmeye devam edinceye ve diğer program göstergeleri kapanınca kadar bekleyin.  
**---** göstergesinin aralıklı yanıp sönmesi, geçerli uyarı gösterir: ör. 5 defa yanıp sönme

1) Su yumuşatıcıyı doğru kullanmak için yumuşatıcı cihazın reçenesi düzenli olarak yenilenmesi gereklidir. Bu işlem otomatiktir ve bulaşık makinesi normal olarak çalışırken gerçekleşir. Bir önceki yenileme işleminden itibaren öngörülen miktarda su kullanıldığında gerçekleşir. Su miktarı su yumuşatıcı seviyesine bağlıdır: seviye 1 - 250 l, seviye 2 - 100 l, seviye 3 - 62 l, seviye 4 - 47 l, seviye 5 - 25 l, seviye 6 - 17 l, seviye 7 - 10 l, seviye 8 - 5 l, seviye 9 - 3 l, seviye 10 - 3 l. Bir yenileme işlemi, son durulumla ile program sonu arasında başlatılır. Yüksek su yumuşatıcı ayarı durumunda, programın ortasında, durulamadan önce de (program sırasında iki kez) ortaya çıkabilir. Yenilemeyi başlatmanın, bir programın ortasında veya kısa bir kurutma aşaması olan bir programın sonunda gerçekleşmedikçe, işlem süresi üzerinde bir etkisi yoktur. Bu gibi durumlarda, yenileme işlemi bir programın toplam süresini 5 dakika daha uzatır. Ardından, 5 dakika süren su yumuşatma sistemi durulaması süreci aynı işlem sırasında veya bir sonraki programın başlangıcında başlayabilir. Bu işlem, bir programın toplam su tüketimini ilave 4 l ve bir programın toplam enerji tüketimini de ilave 2 Wsa artırır. Su yumuşatma sisteminin durulama işlemi suyun tamamen boşaltılması ile sona erer. Yapılan her bir yumuşatma sistemi durulaması (aynı işlem içinde birden fazla mümkündür), programın başında veya ortasında herhangi bir noktada meydana geldiğinde program süresini 5 dakika daha uzatabilir. Bu bölümde belirtilen tüm tüketim değerleri, 2019/2022 sayılı AB Komisyon Yönetmeliği'ne göre su sertliği 2,5 mmol/L (su yumuşatıcı: seviye 3) olan laboratuvar koşullarında geçerli standartlara göre belirlenmiştir. Su sıcaklığı, su basıncı ve şebeke suyundaki değişimler de bu değerlerde farklılık görülmesine neden olabilir.

- + duraklama + 5 defa yanıp sönme = seviye 5.
2. Ayarı değiştirmek için program tuşuna birkaç kez basın. Program tuşuna her bastığınızda seviye numarası artar. Seviye 10'dan sonra sayım tekrar seviye 1'den başlar.
  3. Ayarı onaylamak için açma/kapama tuşuna basın.

### 6.3 Parlaticı boş bildirim

Parlaticı, bulaşıkları iz ve leke bırakmadan kurutmaya yardımcı olur. Parlaticı, son durulama sırasında otomatik olarak eklenir.

Parlaticı haznesi boşaldığında parlaticı göstergesi lambası yanar. Yalnızca multi tablet kullandığınızda aldığınız kurutma sonuçlarından memnunsanız, parlaticının doldurma uyarısını devre dışı bırakabilirsiniz. Ancak, en iyi kurutma performansı için her zaman parlaticı kullanmanızı öneririz.

Parlaticı içermeyen standart deterjan veya multi tabletler kullanıyorsanız, parlaticı doldurma göstergesini etkin halde tutmak için bildirimini etkinleştirin.

### Parlaticı gözü boş uyarısının devre dışı bırakılması

Makinenin kullanıcı modunda olduğundan emin olun.

1. Hemen program tuşuna basın.

Göstergesi  $160_{min}$  yanıp sönmeye başlar.

2.  $160_{min}$  göstergesi yanıp sönmeye devam edinceye ve diğer program göstergeleri kapanıncaya kadar bekleyin.

$\overline{\text{SS}}$  göstergesi geçerli ayarı gösterir:

- $\overline{\text{SS}}$  açık = Parlaticı gözü boş bildirim açık.
- $\overline{\text{SS}}$  kapalı = Parlaticı gözü boş bildirim kapalı.

3. Ayarı değiştirmek için program tuşuna basın.
4. Ayarı onaylamak için açma/kapama tuşuna basın.

### 6.4 Parlaticı seviyesi

Kullanılacak parlaticı miktarını seviye 1 (minimum miktar) ve seviye 8 (maksimum

miktar) arasında ayarlamak mümkündür. Seviye 0 parlaticı gözünü devre dışı bırakır ve parlaticı bölmesi dolu olsa da parlaticı kullanılmaz. Fabrika ayarları: 5. seviye

### Parlaticı seviyesinin ayarlanması

Makinenin kullanıcı modunda olduğundan emin olun.

1. Program tuşuna iki kez basın.

Göstergesi  $90_{min}$  yanıp sönmeye başlar.

2.  $90_{min}$  göstergesi yanıp sönmeye devam edinceye ve diğer program göstergeleri kapanıncaya kadar bekleyin.

$\overline{\text{SS}}$  göstergesinin aralıklı yanıp sönmesi, geçerli ayarı gösterir: ör. 5 defa yanıp sönme + duraklama + 5 defa yanıp sönme = seviye 5.

3. Ayarı değiştirmek için program tuşuna birkaç kez basın. Program tuşuna her bastığınızda seviye numarası artar. 8'inci seviyeye ulaşması sonrasında sayım, 0 seviyesinden yeniden başlar. 0 seviyesi, parlaticı gözünün devre dışı olduğu anlamına gelir.
4. Ayarı onaylamak için açma/kapama tuşuna basın.

### 6.5 Sesli ikazlar

Cihazda bir arıza oluştuğunda sesli sinyaller duyulur. Bu sesli sinyalleri devre dışı bırakmak mümkün değildir.

Program tamamlandığında da sesli bir sinyal duyulur. Varsayılan olarak, bu sesli ikaz devre dışıdır fakat etkinleştirilebilir.

### Program sonu sesli sinyalinin etkinleştirilmesi

Makinenin kullanıcı modunda olduğundan emin olun.


1. Program tuşuna üç kez basın.

Göstergesi  $30_{min}$  yanıp sönmeye başlar.

2.  $30_{min}$  göstergesi yanıp sönmeye devam edinceye ve diğer program göstergeleri kapanıncaya kadar bekleyin.

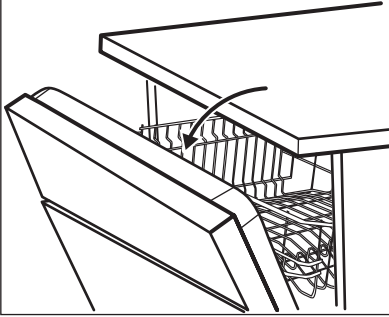
$\overline{\text{SS}}$  göstergesi geçerli ayarı gösterir:

- $\overline{\text{SS}}$  kapalı = Sesli ikaz kapalıdır.

-  açık = Sesli ikaz açıktır.
3. Ayarı değiştirmek için program tuşuna basın.
  4. Ayarı onaylamak için açma/kapama tuşuna basın.


## 6.6 AirDry

AirDry daha az enerji tüketimi ile daha iyi kurutma sonuçları alınmasını sağlar. Kurutma aşamasında kapak otomatik olarak açılır ve yarı açık kalır.



### ⚠ DİKKAT!

Otomatik olarak açılan kapağı, açıldıktan sonra 2 dakika boyunca kapatmaya çalışmayın. Bu durum cihaza zarar verebilir.

AirDry  (varsa) hariç tüm programlarda otomatik olarak etkinleştirilir.






Kurutma aşamasının süresi ve kapının açılma zamanı seçilen programa ve seçeneklere göre değişir.

### ⚠ DİKKAT!

Çocukların cihaza erişimi varsa kapağın açılması tehlikeye yol açabileceğinden AirDry özelliğinin devre dışı bırakılması önerilir.

## AirDry özelliğinin devre dışı bırakılması

Cihazın kullanıcı modunda olduğundan emin olun.

1. Program tuşuna dört kez basın. Gösterge  yanıp sönmeye başlar.
  2.  göstergesi yanıp sönmeye devam edinceye ve diğer program göstergeleri kapanıncaya kadar bekleyin.
-  göstergesi geçerli ayarı gösterir:
-  kapalı = AirDry kapalı.
  -  açık = AirDry açık.
3. Ayarı değiştirmek için program tuşuna basın.
  4. Ayarı onaylamak için açma/kapama tuşuna basın.

## 7. İLK KULLANIMDAN ÖNCE

1. Geçerli su yumuşatıcı seviyesinin, su kaynağının sertliği ile uyumlu olup olmadığını kontrol edin. Uyumlu değilse, su yumuşatıcısının seviyesini ayarlayın.
  2. Tuz haznesini doldurun.
  3. Parlatici gözünü doldurun.
  4. Su musluğunu açın.
  5. Hala cihazın içinde olabilecek işlem kalıntılarını çıkarmak için programı başlatın. Deterjan kullanmayın ve sepetlere bulaşıklar yerleştirmeyin.
- Cihaz, programı başlattıktan sonra 5 dakikaya kadar su yumuşatıcısında bulunan

reçineyi tekrar şarj eder. Yıkama aşaması ancak bu işlem bittikten sonra başlatılır. Prosedür periyodik olarak tekrarlanır.

### 7.1 Tuz haznesi

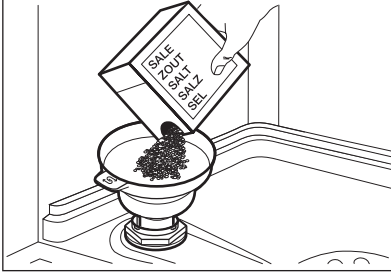
### ⚠ DİKKAT!

Sadece bulaşık makineleri için üretilmiş rejenerasyon tuzu kullanın. Mutfak tuzu kullanmayın.

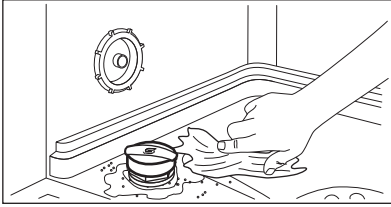
Su yumuşatıcı içindeki reçineyi yenilemek ve günlük kullanımda yıkamadan memnun edici sonuçların alınmasını sağlamak için tuz kullanılması gerekir.

## 7.2 Tuz haznesinin doldurulması

1. Tuz haznesinin kapağını saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.
2. Su haznesine 1 litre su koyun (sadece ilk tuz doldurmada).
3. Tuz haznesine 1 kg tuz koyun (tamamen dolana kadar).



4. İçindeki son granüllerin de kabın içine dökülmesini sağlamak için huniyi dikkatlice sallayın.
5. Tuz haznesinin deliğinin çevresindeki tuzu temizleyin.

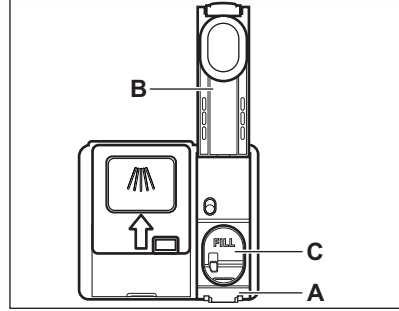


6. Tuz haznesini kapatmak için kapağı saat yönünde çevirin.

### ⚠ DİKKAT!

Tuz doldururken, hazneden tuz ve su taşabilir. Korozyonu önlemek için, tuz haznesini doldurun ve hemen deterjanla komple bir bulaşık yıkama programı başlatın.

## 7.3 Parlaticı gözünün doldurulması



### ⚠ DİKKAT!

(C) haznesi sadece parlaticı içindir. Bu hazneye deterjan koymayın.

### ⚠ DİKKAT!

Sadece bulaşık makineleri için özel olarak tasarlanmış parlaticıları kullanın.

1. Kapağı (B) açmak için kilit açma elemanına (A) basın.
2. Parlaticıyı, sıvı "FILL" işaretine ulaşana dek göze (C) dökün.
3. Dökülen parlaticıyı, aşırı köpük oluşmasını önlemek için emici bir bezle silin.
4. Kapağı kapatın. Kapağın, yerine kilitlendiğinden emin olun.

## 8. GÜNLÜK KULLANIM

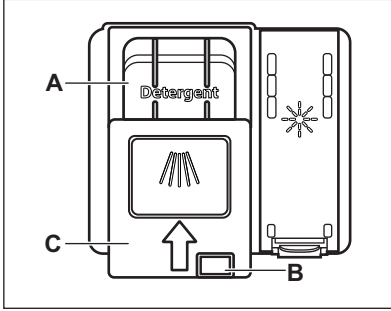
1. Musluğu açın.
2. Cihazı çalıştırmak için açma/kapama tuşuna basın.

Cihazın program seçme modunda olduğundan emin olun.

- Tuz göstergesi yanıyor, tuz haznesini doldurun.

- Parlaticı göstergesi yanıyor, parlaticı gözünü doldurun.
3. Bulaşıkları sepetlere yerleştirin.
  4. Deterjanı ekleyin.
  5. Bulaşığın tipine ve kirlilik derecesine göre doğru yıkama programını ayarlayın ve başlatın.

## 8.1 Deterjan kullanımı



### ⚠ DİKKAT!

Sadece bulaşık makineleri için özel olarak hazırlanmış deterjanları kullanın.

1. Kapağı (B) açmak için kilit açma düğmesine (C) basın.
2. Deterjanı, (A) gözüne koyun. Deterjanı tablet, toz ya da jel olarak kullanabilirsiniz.
3. Programın ön yıkama aşaması varsa, cihaz kapağının iç kısmına az miktarda deterjan koyun.
4. Kapağı kapatın. Kapağın, yerine kilitlendiğinden emin olun.

### i

Deterjan dozu hakkında bilgi için ürün ambalajı üzerindeki üretici talimatlarına bakın. Genelde, fazla lekeli olmayan bulaşıklarla dolu bir makineyi çalıştırmak için 20-25 ml jel deterjan yeterlidir.

### i

(A) Bölmesine 30 ml'den fazla jel deterjan koymayın.

## 8.2 Bir programın ayarlanması ve başlatılması

### Programın başlatılması

1. Cihazın kapağını aralık bırakın.
2. Cihazı çalıştırmak için açma/kapama tuşuna basın. Cihazın program seçim modunda olduğundan emin olun.

3. Ayarlamak istediğiniz programın göstergesi yanmaya kadar ardı ardına program tuşuna basın.
4. Cihazın kapağını kapatın ve programı başlatın.

### Bir programın başlangıç erteleme kullanılarak başlatılması

1. Bir program ayarlayın.
2. Programın başlangıcını 3 saate kadar geciktirmek için geciktirme tuşuna basın.



göstergesi yanar.

3. Geri sayımı başlatmak için makinenin kapağını kapatın.

Geri sayım sırasında programı değiştirmek mümkün değildir.

Geri sayım sona erdiğinde, program başlar.

### Cihaz çalışırken kapağın açılması

Makinenin kapağını bir programın çalışması sırasında açarsanız, makine durur. Bu, enerji tüketimini ve program süresini etkileyebilir. Kapağı kapattığınızda, cihaz duraklatıldığı yerden devam eder.



Kurutma aşaması sırasında kapak 30 saniyeden daha uzun bir süre açık kalırsa, çalışan program sonlanır. Ancak kapak AirDry fonksiyonu tarafından açılırsa bu durum gerçekleşmez.



Cihaza zarar verebileceğinden AirDry fonksiyonu cihazın kapağını otomatik olarak açtıktan sonra kapağı 2 dakika kapatmayın. ardından, şayet kapak en az 3 dakika daha açık kalırsa çalışan program sonlanır.

### Gecikmeli başlatmanın iptal edilmesi

Cihaz program seçme moduna geçinceye kadar açma/kapama tuşuna 3 saniye süreyle basın.

Gecikmeli başlatmayı iptal ettiğinizde, programı tekrar başlatmanız gerekir.

## Programı iptal etme

Cihaz program seçme moduna geçene kadar açma/kapama tuşuna 3 saniye süreyle basın. Yeni bir programı başlatmadan önce deterjan gözünde deterjan bulunduğundan emin olun.

## Auto Off fonksiyonu

Cihaz çalışmadığında cihazı kapatan bu fonksiyon enerji tasarrufu sağlar.

Fonksiyon şu durumlarda devreye girer:

- Program tamamlandığında.
- 5 dakika içerisinde herhangi bir program başlatılmazsa.

## Program sonu

Program tamamlandığında Auto Off fonksiyonu cihazı otomatik olarak kapatır.

Su musluğunu kapatın.

## 9. İPUÇLARI VE YARARLI BİLGİLER

### 9.1 Genel

Aşağıdaki ipuçları, günlük kullanımda en iyi temizleme ve kurutma sonuçlarını elde etmenizi ve çevreyi korumanızı sağlar.

- Bulaşık makinesinde kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi bulaşıkların yıkanması, bulaşıkları elle yıkamaktan daha az su ve enerji tüketir.
- Su ve enerji tasarrufu amacıyla bulaşık makinesini tam kapasitesine kadar yükleyin. En iyi temizlik sonuçları için, sepetlerdeki bulaşıkları kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde düzenleyin ve sepetleri aşırı yüklemeyin.
- Elle ön durulama yapmayın. Bu durum, su ve enerji tüketimini artırır. Gerekirse bir ön yıkamalı program seçin.
- Makinenin içine koymadan önce tabaklardan ve boş bardaklardan büyük yiyecek kalıntılarını temizleyin.
- Pişirme kaplarını cihazda yıkamadan önce üzerine yapışmış yiyecekleri ıslatın veya hafifçe fırçalayın.
- Sepetlerdeki bulaşıkların birbirine temas etmemesine ya da üzerlerini kapatmalarına dikkat edin. Aksi halde su bulaşıkların tüm noktalarına ulaşamaz.
- Bulaşık makinesi deterjanı, parlatıcı ve tuzunu ayrı ayrı kullanabilir veya multi-tablet kullanabilirsiniz (örn; "Hepsi 1 arada"). Paketteki talimatları uygulayın.
- Bulaşığın cinsine ve kirlilik seviyesine göre bir program seçin. En verimli su ve enerji tüketimi **ECO** ile mümkün olur.
- Cihazın içinde kireç birikimini önlemek için:

- Gerektiğinde tuz haznesini tekrar doldurun.
- Deterjan ve parlatıcı için önerilen dozu kullanın.
- Geçerli su yumuşatıcı seviyesinin su kaynağının sertliği ile uyumlu olup olmadığını kontrol edin.
- **"Bakım ve temizlik"** bölümündeki talimatları izleyin.

### 9.2 Tuz, parlatıcı ve deterjan kullanımı

- Sadece bulaşık makinesi için üretilmiş tuz, parlatıcı ve deterjan kullanın. Diğer ürünler makinenize zarar verebilir.
- Suyu sert ve çok sert olan bölgelerde optimum seviyede temizleme ve kurutma sonuçları elde etmek için, standart deterjan (katkı maddesi içermeyen toz, jel veya tabletler), parlatıcı ve tuzu ayrı ayrı kullanmanızı öneririz.
- Deterjan tabletleri, kısa programlarda tamamen çözünmezler. Yemek takımlarının üzerinde deterjan artıklarının kalmaması için, tabletleri uzun programlarla kullanmanızı öneririz.
- Her zaman doğru miktarda deterjan kullanın. Yetersiz deterjan dozajı, kötü temizleme sonuçlarına ve çamaşırların üzerinde sert su filmine veya lekelerle neden olabilir. Yumuşak veya yumuşatılmış su ile çok fazla deterjan kullanılması bulaşıklarda deterjan artıklarına neden olur. Su sertliğine göre deterjan miktarını ayarlayın. Deterjan ambalajındaki talimatlara bakın.
- Her zaman doğru miktarda parlatıcı kullanın. Parlatıcı dozajının yetersiz

olması kurutmayı olumsuz etkiler. Çok fazla parlaticı kullanımı, bulaşık üzerinde mavimsi tabakalara neden olur.

- Su yumuşatıcı seviyesinin doğru olduğundan emin olun. Seviye çok yüksek olursa, sudaki artan tuz miktarı çatal ve bıçaklarda paslanmaya neden olabilir.

### 9.3 Multi-tablet kullanmayı kesmek istediğinizde yapmanız gerekenler

Deterjan, tuz ve parlaticıyı ayrı olarak kullanmaya başlamadan önce, aşağıdaki adımları yerine getirin:

1. Su yumuşatıcıyı en yüksek seviyeye getirin.
2. Tuz ve parlaticı haznelerinin dolu olduğundan emin olun.
3. Durulama aşamalı en kısa programı başlatın. Deterjan eklemeyin ve tabakları sepetlere yerleştirin.
4. Program tamamlandığında, su yumuşatıcıyı bölgenizdeki su sertliğine göre ayarlayın.
5. Verilen parlaticı miktarını ayarlayın.
6. Parlaticı yok bildirimini aktive edin.

### 9.4 Sepetlere bulaşık koymak

- Her zaman sepetlerin alanlarının tamamını kullanın.
- Makineyi sadece bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun olan bulaşıkları yıkamak için kullanın.
- Şu malzemeleri bulaşık makinesinde yıkamayın: ahşap, boynuz, kalay, bakır, alüminyum, narin süslemeli porselen ve korumasız karbon çelik. Bu; çatlamalarına, bükülmelerine, renklerini atmalarına, oyulmalarına veya paslanmalarına neden olabilir.
- Su emen nesnelere (süngerler, toz bezleri) makinenin içinde yıkamayın.

- Çukurlu bulaşıkları (fincanlar, bardaklar ve tavalar) ağızları aşağı gelecek şekilde yerleştirin.
- Bardakların birbirine temas etmediğinden emin olun.
- Hafif veya plastik eşyaları üst sepete yerleştirin. Bulaşıkların doğru şekilde yerleştiğinden ve sallanmadığından emin olun.
- Çatal-bıçağı ve küçük bulaşıkları, çatal-kaşık-bıçak sepetine koyun.
- Bir programı başlatmadan önce, püskürtme kollarının herhangi bir yere çarpmadan, rahatça tam bir tur dönebildiğinden emin olun.

### 9.5 Bir programı başlatmadan önce

Seçilmiş programı başlatmadan önce şunlara dikkat edin:

- Filtreler temiz ve doğru şekilde yerleştirilmelidir.
- Tuz kabının kapağı sıkı olmalıdır.
- Püskürtme kolları tıkalı olmamalıdır.
- Yeteri kadar tuz ve parlaticı (multi tablet kullanmadığınız takdirde) olmalıdır.
- Bulaşıklar sepete doğru yerleştirilmelidir.
- Program, bulaşık tipine ve kirlilik derecesine uygun olmalıdır.
- Doğru miktarda deterjan kullanılmalıdır.

### 9.6 Sepetlerin boşaltılması

1. Yemek takımlarının cihazdan çıkartmadan önce soğumalarını bekleyin. Sıcak parçalar kolayca zarar görebilir.
2. Öncelikle alt sepeti sonra da üst sepeti boşaltın.



Program tamamlandıktan sonra cihazın iç yüzeylerinde hala su kalmış olabilir.

## 10. BAKIM VE TEMİZLİK

### UYARI!

Bakım işleminden önce, cihazı devre dışı bırakın ve fişi prizden çıkarın.



Kirli filtreler ve tıkalı püskürtme kolları yıkama sonuçlarını olumsuz etkiler. Düzenli olarak kontrol edin ve gerekirse temizleyin.

## 10.1 İç kısmın temizlenmesi

- Cihazı nemli yumuşak bir bezle temizleyin.
- Aşındırıcı ürünler, aşındırıcı temizleme bezleri, keskin aletler, güçlü kimyasallar, kazıyıcı veya çözücü kullanmayın.
- Lastik sızdırmazlık contasıyla birlikte kapağı haftada bir kez silerek temizleyin.
- Cihazınızın performansını korumak için, en az iki ayda bir kez özellikle bulaşık makineleri için tasarlanmış bir temizlik makinesi için üretilmiş bir temizlik ürünü kullanın. Ürünün ambalajının üzerindeki talimatları dikkatli bir şekilde takip edin.
- Sürekli kısa süreli programların kullanılması, makinenin içinde yağ ve kireç birikmesine neden olabilir. Bu tip birikmeleri önlemek için uzun süreli programları ayda en az iki kez çalıştırın.

## 10.2 Yabancı maddelerin çıkarılması

Bulaşık makinesinin her kullanımından sonra filtreleri ve tekneyi kontrol edin. Yabancı maddeler (ör. cam, plastik, kemik veya kürdan vb.) temizleme performansını azaltır ve tahliye pompasına zarar verebilir.

### ⚠ DİKKAT!

Yabancı maddeleri çıkaramıyorsanız bir Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.

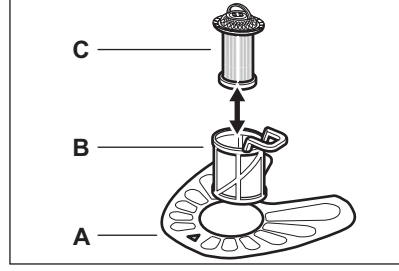
1. Filtre sistemini bu bölümde belirtildiği gibi sökün.
2. Her türlü yabancı maddeyi manuel olarak çıkarın.
3. Filtreleri bu bölümde belirtildiği gibi geri takın.

## 10.3 Dış temizlik

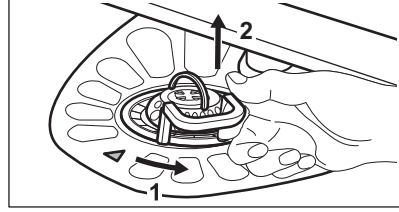
- Cihazı yumuşak, nemli bir bezle temizleyin.
- Sadece nötr deterjanlar kullanın.
- Aşındırıcı ürünleri, aşındırıcı temizleme bezlerini veya çözücülerini kullanmayın.

## 10.4 Filtrelerin temizlenmesi

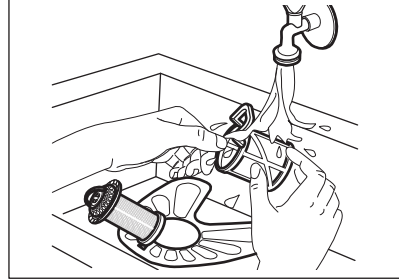
Filtre sistemi 3 parçadan oluşur.



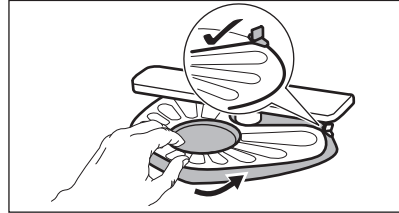
1. Filtreyi (B) saat yönünün tersine çevirin ve çıkarın.



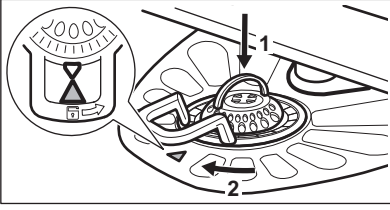
2. Filtreyi (C) filtreden (B) çıkarın.
3. Yassı filtreyi (A) çıkarın.
4. Filtreleri yıkayın.



5. Haznenin içinde veya etrafında yiyecek veya kir kalıntısı olmadığından emin olun.
6. Yassı filtreyi (A) yerine geri takın. 2 kılavuzun altına doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.



7. (B) ve (C) filtrelerini yeniden takın.
8. Filtreyi (B) yassı filtreye (A) geri takın. Kilitlenene kadar saat yönünde çevirin.

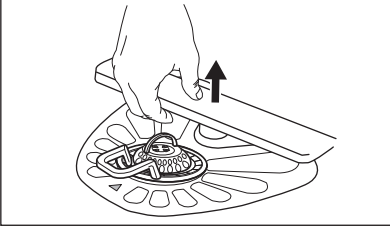


### ⚠ DİKKAT!

Filtrelerin yanlış konumlanması kötü yıkama sonuçlarına ve cihazın zarar görmesine neden olabilir.

## 10.5 Alt püskürtme kolunun temizlenmesi

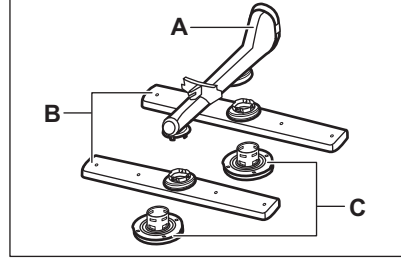
1. Alt püskürtme kolunu çıkarmak için yukarı doğru çekin.



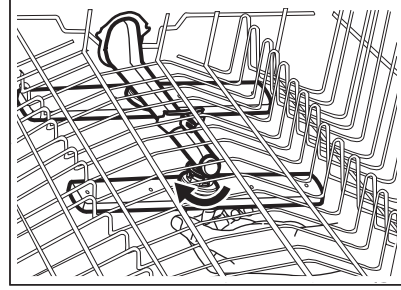
2. Püskürtme kolunu akan su altında yıkayın. Deliklerden yiyecek artıkları veya cam parçacıklarını çıkarmak için kürdan benzeri ince bir sivri uçlu alet kullanın. Püskürtme kolu içindeki parçacıkları temizlemek için deliklerden su akıtın.
3. Püskürtme kolunu geri takmak için yerine yerleştirdikten sonra aşağı doğru bastırın.

## 10.6 Üst püskürtme kollarının temizlenmesi

Üst püskürtme kolları üst sepetin altında bulunur. Püskürtme kolları (B) kanal (A) içine montaj elemanları (C) ile takılmıştır.



1. Üst sepeti çekip çıkartın.
2. Püskürtme kolunu ayırmak için montaj elemanını saat yönünde çevirin.



3. Püskürtme kolunu akan su altında yıkayın. Deliklerden yiyecek artıkları veya cam parçacıklarını çıkarmak için kürdan benzeri ince bir sivri uçlu alet kullanın. Püskürtme kolu içindeki parçacıkları temizlemek için deliklerden su akıtın.
4. Püskürtme kolunu geri monte etmek için montaj elemanını püskürtme koluna yerleştirin ve saat yönünde döndürerek kanala sabitleyin. Montaj elemanının yerine oturmasına dikkat edin.

## 11. SORUN GİDERME





### UYARI!




Makinenin uygun olmayan şekilde onarılması kullanıcı güvenliği açısından tehlike oluşturabilir. Her türlü onarım işlemi yetkili personel tarafından yapılmalıdır.

**Oluşan sorunların büyük bir kısmı, Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçmeye gerek kalmadan çözülebilir.**

Karşılaşılabileceğiniz sorunlar hakkında bilgi edinmek için aşağıdaki tabloya bakınız.

Bazı sorunlarda, ilgili gösterge arızaya ya da alarm koduna işaret etmek için aralıklı olarak yanıp söner.

Sorun ve alarm kodu	Muhtemel sebep ve çözüm
Cihaz çalıştırmıyorsanız.	<ul style="list-style-type: none"><li>Elektrik fişinin prize takılı olduğundan emin olun.</li><li>Sigorta kutusundaki sigortaların doğru çalıştığından emin olun.</li></ul>
Program başlamıyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>Cihazın kapağının kapalı olduğundan emin olun.</li><li>Gecikmeli başlatma seçeneği ayarlanmışsa, ayarı iptal edin ya da geri sayımın bitmesini bekleyin.</li><li>Makine, su yumuşatıcısının içindeki reçineyi yenileme işlemini yapıyordur. İşlem süresi yaklaşık 5 dakikadır.</li></ul>
Cihaz düzgün bir şekilde su almıyor. <ul style="list-style-type: none"><li>Gösterge  aralıklı olarak 1 kez yanıp söner.</li><li>Sesli sinyal aralıklı olarak 1 kez duyulur.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Su musluğunun açık olduğundan emin olun.</li><li>Su giriş basıncının çok düşük olduğundan emin olun. Bu bilgiye ulaşmak için yerel su tedarikçinizi arayın.</li><li>Su musluğunun tıkalı olmadığından emin olun.</li><li>Giriş hortumundaki filtrenin tıkalı olmadığından emin olun.</li><li>Giriş hortumunda dolanma veya bükülme olmadığından emin olun.</li></ul>
Cihaz suyu tahliye etmiyor. <ul style="list-style-type: none"><li>Gösterge  aralıklı olarak 2 kez yanıp söner.</li><li>Sesli sinyal aralıklı olarak 2 kez duyulur.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Lavabo borusunun tıkalı olmadığından emin olun.</li><li>İç filtre sisteminin tıkalı olmadığından emin olun.</li><li>Tahliye hortumunda dolanma veya bükülme olmadığından emin olun.</li></ul>
Taşma emniyeti aygıtı çalışıyor. <ul style="list-style-type: none"><li>Gösterge  aralıklı olarak 3 kez yanıp söner.</li><li>Sesli sinyal aralıklı olarak 3 kez duyulur.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Su musluğunu kapatın.</li><li>Cihazın doğru monte edildiğinden emin olun.</li><li>Sepetlerin kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi doldurulduğundan emin olun.</li></ul>
Su seviyesi tespit sensörü arızası. <ul style="list-style-type: none"><li>Gösterge  aralıklı olarak 4 kez yanıp söner.</li><li>Sesli sinyal aralıklı olarak 4 kez duyulur.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Filtrelerin temiz olduğundan emin olun.</li><li>Cihazı kapatıp açın.</li></ul>

Sorun ve alarm kodu	Muhtemel sebep ve çözüm
Yıkama pompasında veya boşaltma pompasında arıza. • Gösterge  aralıklı olarak 5 kez yanıp söner. • Sesli sinyal aralıklı olarak 5 kez duyulur.	• Cihazı kapatıp açın.
Cihazın içindeki suyun sıcaklığı çok yüksek veya sıcaklık sensörü arızalı. • Gösterge  aralıklı olarak 6 kez yanıp söner. • Sesli sinyal aralıklı olarak 6 kez duyulur.	• Giriş suyu sıcaklığının 60 °C'yi aşmadığından emin olun. • Cihazı kapatıp açın.
Cihazda teknik arıza. • Gösterge  aralıklı olarak 12 kez yanıp söner. • Sesli sinyal aralıklı olarak 12 kez duyulur.	• Cihazı kapatıp açın.
Cihazın içindeki su seviyesi çok yüksek. • Gösterge  aralıklı olarak 15 kez yanıp söner. • Sesli sinyal aralıklı olarak 15 kez duyulur.	• Cihazı kapatıp açın. • Filtrelerin temiz olduğundan emin olun. • Çıkış hortumunun zeminden doğru yüksekliğe takıldığından emin olun. Montaj talimatlarına bakın.
Makine çalışma esnasında birçok kez durur ve çalışır.	• Bu, normal bir durumdur. Bu çalışma sistemi daha yüksek yıkama performansı ve enerji tasarrufu sağlar.
Program çok uzun sürüyor.	• Gecikmeli başlatma seçeneği ayarlanmıyorsa, ayarı iptal edin ya da geri sayımın bitmesini bekleyin. • <b>"Programlar"</b> bölümdeki tüketim değerleri tablosuna bakın.
Makine kapağında küçük bir sızıntı var.	• Cihaz dengede değildir. Ayarlanabilir ayakları (varsa) gevşetin veya sıkın. • Makinenin kapağı kasadaki yuvasına tam oturmadan kapanıyor. Arka ayağı (varsa) ayarlayın.
Makinenin kapağı zor kapanıyor.	• Cihaz dengede değildir. Ayarlanabilir ayakları (varsa) gevşetin veya sıkın. • Bulaşıklar sepetten taşıyor olabilir.
Cihazın kapağı yıkama sırasında açılıyor.	• AirDry işlevi etkinleştirilmiştir. İşlevi devre dışı bırakabilirsiniz. <b>"Ayarlar"</b> bölümüne bakın.
Cihazın içinden şingirdama ve çarpma sesleri geliyor.	• Bulaşıklar, sepetlere düzgün şekilde yerleştirilmemiştir. Sepet doldurma broşürüne bakın. • Püskürtme kollarının bir yere çarpmadan tam tur döndüğünden emin olun.
Makine, sigortayı attırıyor.	• Evinizde tek bir sigortaya bağlı olan cihazların hepsine aynı anda yeterli amper tedarik edilemiyordur. Priz amperini ve sayaç kapasitesini kontrol edin ya da aynı anda çalıştırılmış cihazlardan birini veya birkaçını kapatın. • Makinede elektriksel bir arıza vardır. Yetkili Servis Merkezi'ni arayın.



Olası diğer sebepler için "**İlk kullanımdan önce**", "**Günlük kullanım**" veya "**İpuçları ve yararlı bilgiler**" bölümlerine bakın.

Makineyi kontrol ettikten sonra devre dışı bırakın ve tekrar devreye alın. Sorun tekrarlanırsa, Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.

Tabloda tanımlanmamış alarm kodları için Yetkili Servis Merkezine başvurun.

### UYARI!

Sorun tamamen çözülene kadar makineyi kullanmamanızı öneririz. Makinenin fişini çekin ve düzgün çalıştığından emin olana kadar tekrar takmayın.

## 11.1 Bulaşık yıkama ve kurutma performansı tatmin edici değil

Sorun	Muhtemel sebep ve çözüm
Yetersiz yıkama sonuçları.	<ul style="list-style-type: none"><li>Daha yoğun yıkama programlarını kullanın.</li><li>Püskürtme kollarındaki delikleri ve filtreyi temizleyin. "<b>Bakım ve Temizlik</b>" bölümüne bakın.</li><li>"<b>Günlük kullanım</b>", "<b>İpuçları ve yararlı bilgiler</b>" bölümlerine ve sepet yerleştirme broşürüne bakın.</li></ul>
Yetersiz kurutma sonuçları.	<ul style="list-style-type: none"><li>Yıkamış olan bulaşıklar, kapısı kapalı olan makinede uzun süre beklediğinden nemlenmiştir.</li><li>Parlatıcı yoktur veya parlatıcı dozu ayarı yeterli değildir. Parlatıcı gözü nü doldurun veya parlatıcı doz ayarını yükseltin.</li><li>Plastik parçaların havlu ile kurulanması gerekebilir.</li><li>En iyi kurutma performansı için AirDry fonksiyonu etkinleştirin.</li><li>Multi tabletler ile bile daima parlatıcı kullanın.</li></ul>
Bardak ve tabakların üzerinde beyaz çizgiler veya mavimsi tabakalar var.	<ul style="list-style-type: none"><li>Parlatıcı doz ayarı çok yüksek. Parlatıcı doz ayarını daha düşük konuma getirin.</li><li>Deterjan miktarı çok fazladır.</li></ul>
Bardaklar ve tabakların üzerinde lekeler ve kurumuş su damlası izleri var.	<ul style="list-style-type: none"><li>Parlatıcı doz ayarı çok düşüktür. Parlatıcı doz ayarını daha yüksek bir konuma ayarlayın.</li><li>Bunun nedeni parlatıcının kalitesi olabilir.</li></ul>
Bulaşıklar ıslak.	<ul style="list-style-type: none"><li>En iyi kurutma performansı için AirDry fonksiyonu etkinleştirin.</li><li>Programda kurutma aşaması yoktur veya düşük sıcaklığa sahip bir kurutma aşaması vardır.</li><li>Parlatıcı haznesi boştur.</li><li>Bunun nedeni parlatıcının kalitesi olabilir.</li><li>Bunun nedeni multi tabletlerin kalitesi olabilir. Farklı bir marka kullanın veya parlatıcı bölmesini devreye alarak multi tabletler ile parlatıcıyı birlikte kullanın.</li></ul>
Makinenin iç kısmı ıslak.	<ul style="list-style-type: none"><li>Bu, makinede bir sorun olduğu anlamına gelmez. Nem makinenin duvarlarında yoğunlaşır.</li></ul>
Yıkama sırasında anormal köpük görülüyor.	<ul style="list-style-type: none"><li>Özellikle bulaşık makineleri için üretilmiş deterjanları kullanın.</li><li>Farklı bir üreticiye ait bir deterjanı kullanın.</li><li>Bulaşıkları akan su altında önceden yıkamayın.</li></ul>

Sorun	Muhtemel sebep ve çözüm
Çatal-bıçaklar üzerinde pas izleri var.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Yıkama için kullanılan su çok fazla tuz içeriyordur. <b>“Su yumuşatıcısı”</b> bölümüne bakın.</li> <li>Gümüş ve paslanmaz çelik çatal-bıçaklar birlikte yerleştirilmiştir. Gümüş ve paslanmaz çelik parçaları birbirlerine yakın yerleştirmeyin.</li> </ul>
Programın sonunda deterjan gözünde deterjan kalıntıları var.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Deterjan tableti bölmeye sıkışmış ve yıkama suyu deterjanı tamamen giderememiştir.</li> <li>Su, bölmeye yapışmış ve sıkışmış olan deterjanı çıkaramıyordu. Püskürtme kolunun rahatça tam tur dönebildiğinden ve deliklerinin tıkalı olmadığından emin olun.</li> <li>Sepetin içinde bulunan bulaşıkların deterjan gözü kapağının açılmasını engellemediğinden emin olun.</li> </ul>
Makinenin içinde koku var.	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>“İç temizleme”</b> bölümüne bakın.</li> </ul>
Bulaşıklar, iç hazne ve kapağın içinde kireç kalıntıları var.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tuz seviye ayarı düşük, tuz doldurma uyarı göstergesini kontrol edin.</li> <li>Tuz kabının kapağı gevşek kalmıştır.</li> <li>Musluk suyunuz çok serttir. <b>“Su yumuşatıcısı”</b> bölümüne bakın.</li> <li>Tuz etkisi içeren multi-tablet kullansanız dahi sertlik oranına uygun olarak tuz seviyesi ayarını yapmanızı ve tuz kullanmanızı öneririz. <b>“Su yumuşatıcısı”</b> bölümüne bakın.</li> <li>Kireç birikmesi devam ederse, cihazı uygun deterjanlarla temizleyin.</li> <li>Başka bir deterjan deneyin.</li> <li>Deterjan üreticisiyle iletişime geçin.</li> </ul>
Bulaşıklar mat, soluk veya çizilmiş.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sadece bulaşık makinesine uygun bulaşıkların yıkandığından emin olun.</li> <li>Sepeti dikkatli bir şekilde doldurun ve boşaltın. Sepet doldurma broşürüne bakın.</li> <li>Hassas bulaşıkları üst sepete koyun.</li> </ul>



Olası diğer nedenler için **“İlk kullanımdan önce”**, **“Günlük kullanım”** veya **“İpuçları ve yararlı bilgiler”** bölümlerine bakın.

## 12. TEKNİK VERİLER

Boyutlar	Genişlik / yükseklik / derinlik (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Elektrik bağlantısı <sup>1)</sup>	Gerilim (V)	220 - 240
	Frekans (Hz)	50
Su girişi basıncı	Min. / maks. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Su kaynağı	Soğuk su veya sıcak su (°C) <sup>2)</sup>	min. 5 - maks. 60
Kapasite	Yerleştirme düzeni	9

Güç tüketimi <b>3)</b>	Açık bırakma modu (W)	5.0
	Kapalı mod (W)	0.50


- 1) Diğer değerler için bilgi etiketine bakınız.
- 2) Evinizde alternatif enerji kaynaklarından (ör. güneş panellerinden) elde edilen bir sıcak su kaynağı varsa, enerji tüketimini azaltmak için lütfen bu sıcak su kaynağını kullanın.
- 3) Komisyon Yönetmeliği (AB) 1059/2010'a uygundur.


### 12.1 EU EPREL veritabanına bağlantı

Cihazla sağlanan enerji etiketindeki QR kodu, EU EPREL veritabanına bu cihazın kaydıyla ilgili bir web bağlantısı sağlar. Enerji etiketini, kullanım kılavuzu ve bu cihazla verilen diğer tüm belgelerle birlikte referans olması açısından saklayın.

EU EPREL veritabanında, ürünün performansı ile ilgili bilgileri <https://eprel.ec.europa.eu> bağlantısını ve cihazın bilgi etiketinde bulabileceğiniz model adını ve ürün numarasını kullanarak bulmak mümkündür. "Ürün açıklaması" bölümüne bakın.

## 13. ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir . Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına

yardımcı olun. Ev atığı sembolü  bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.







**electrolux.com**

156947422-A-362024



**CE**